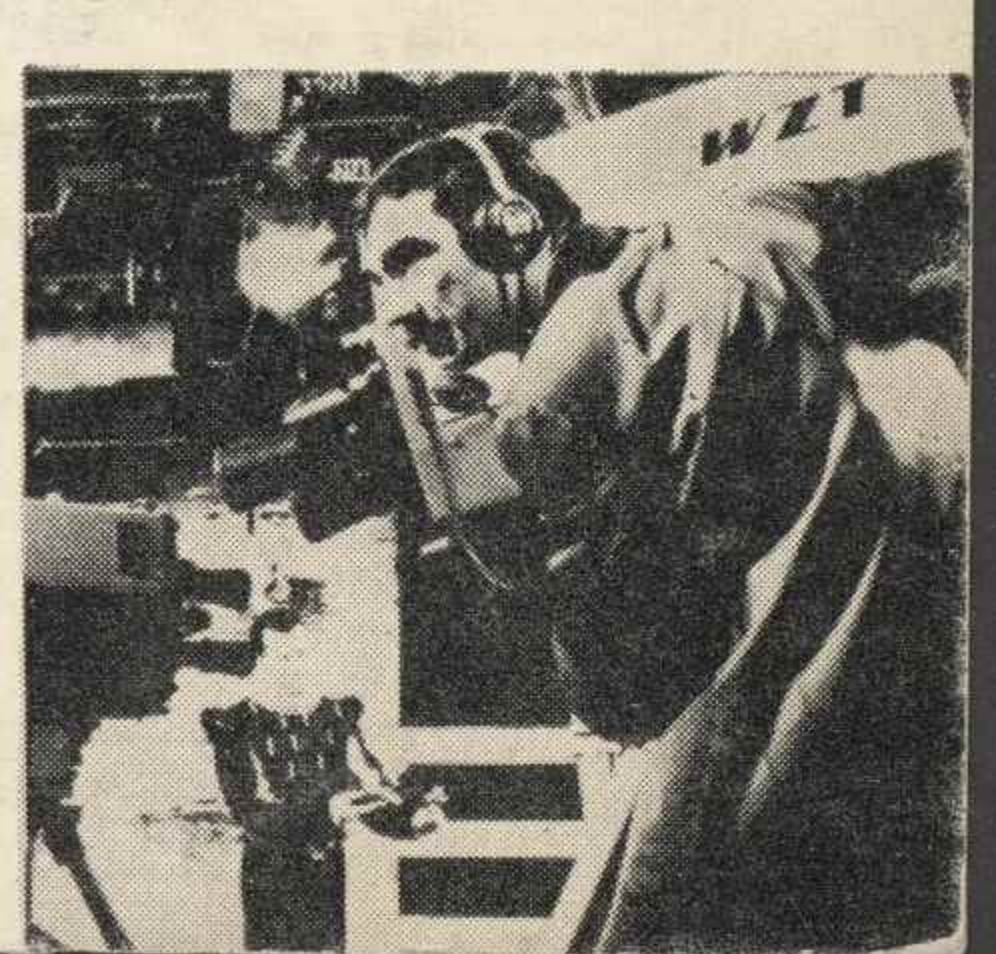
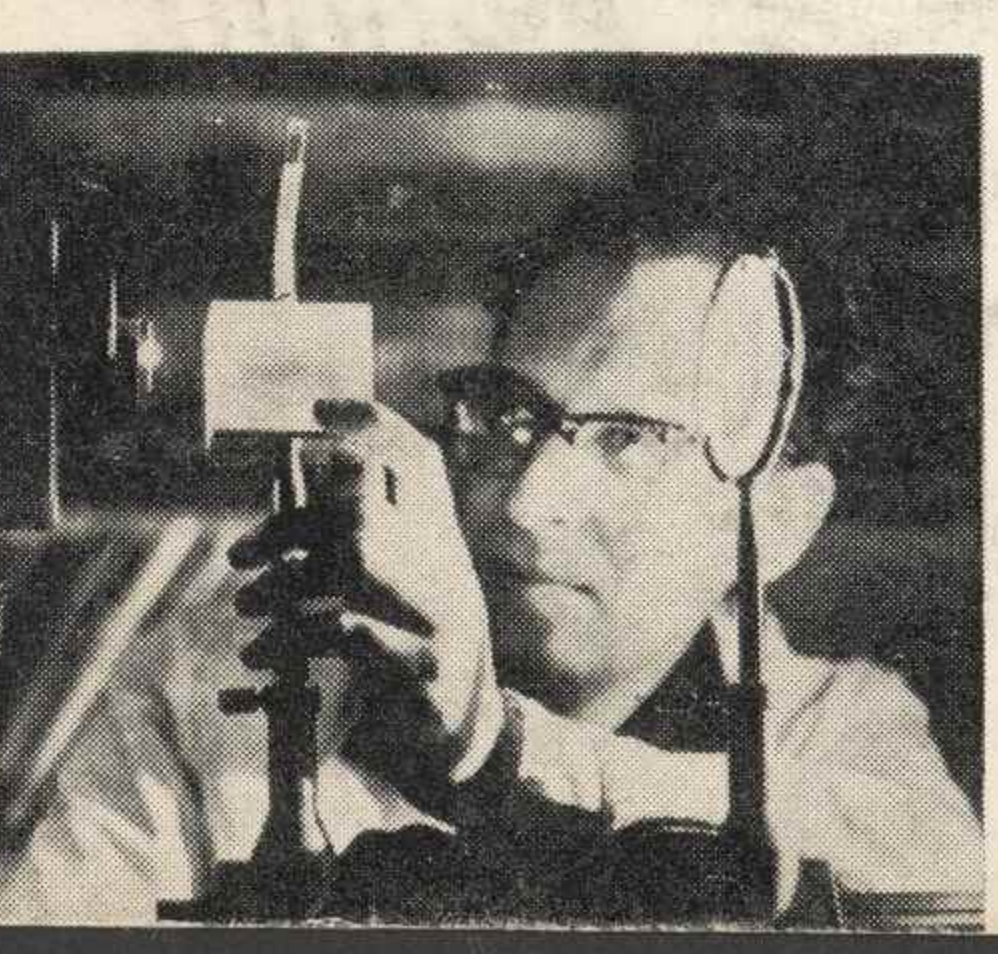
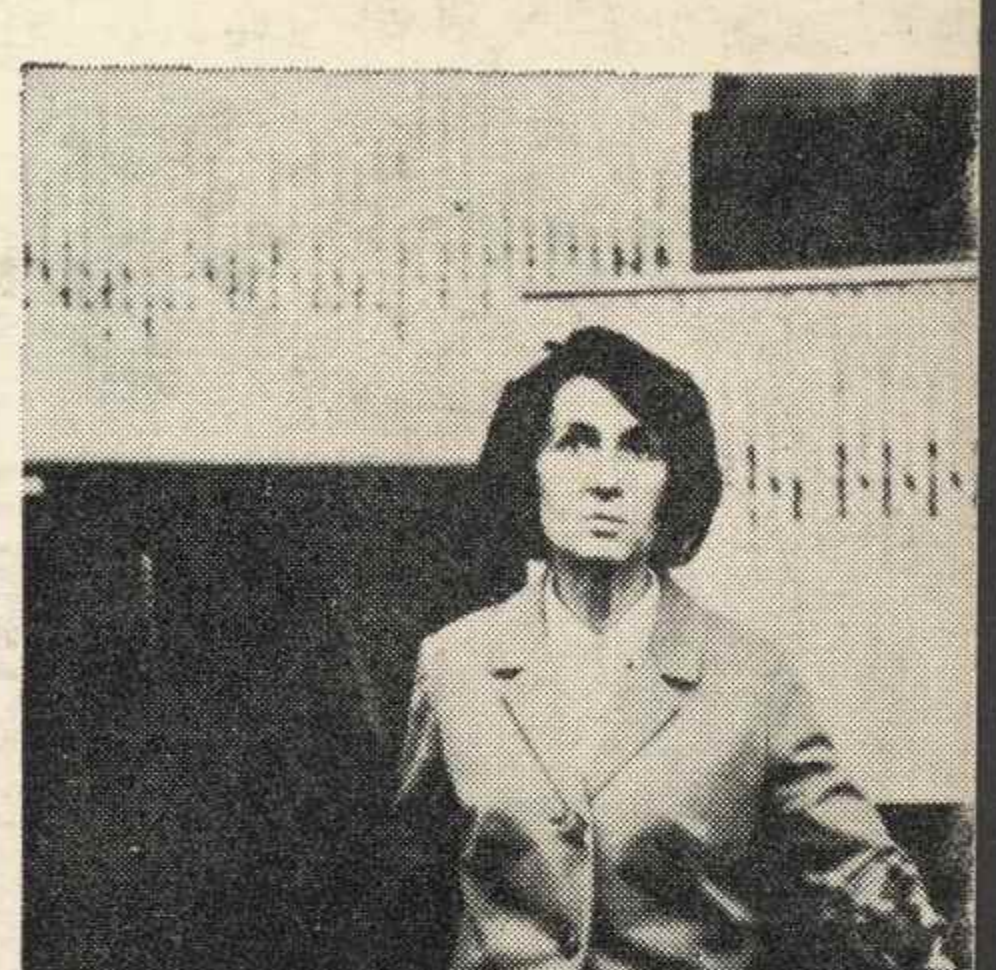
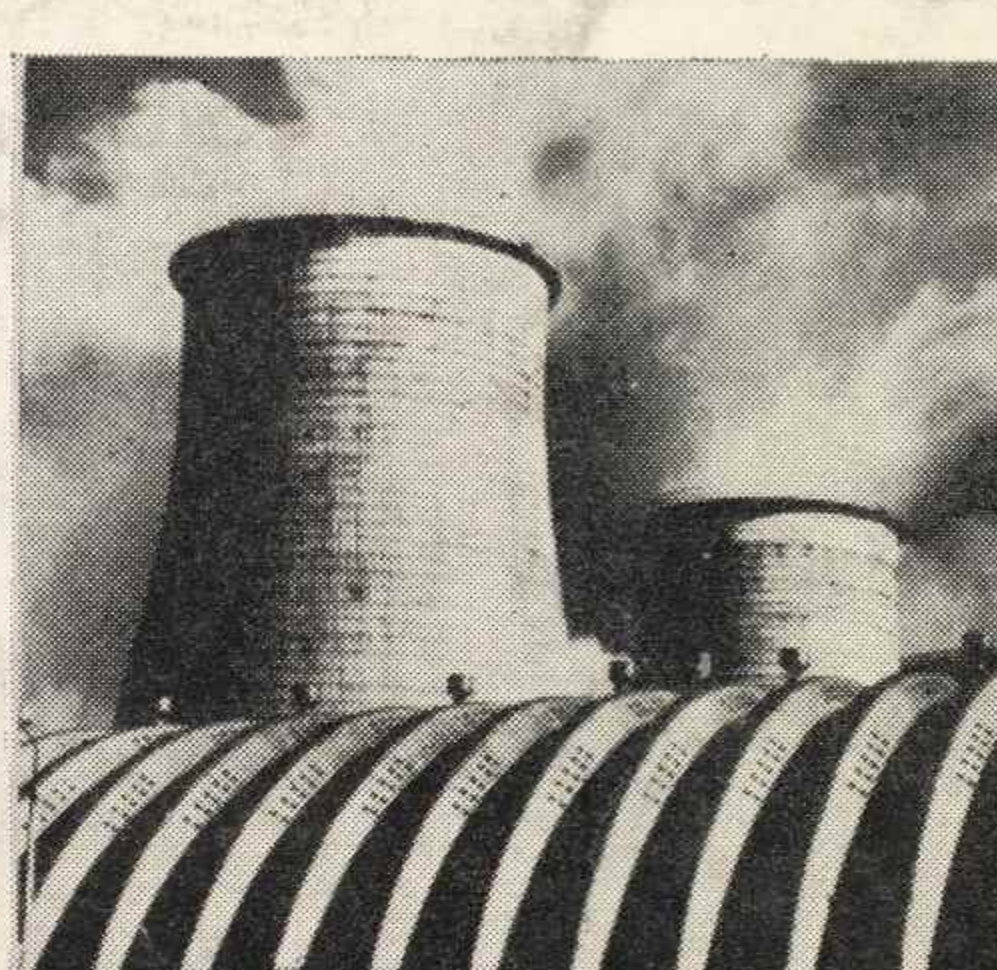
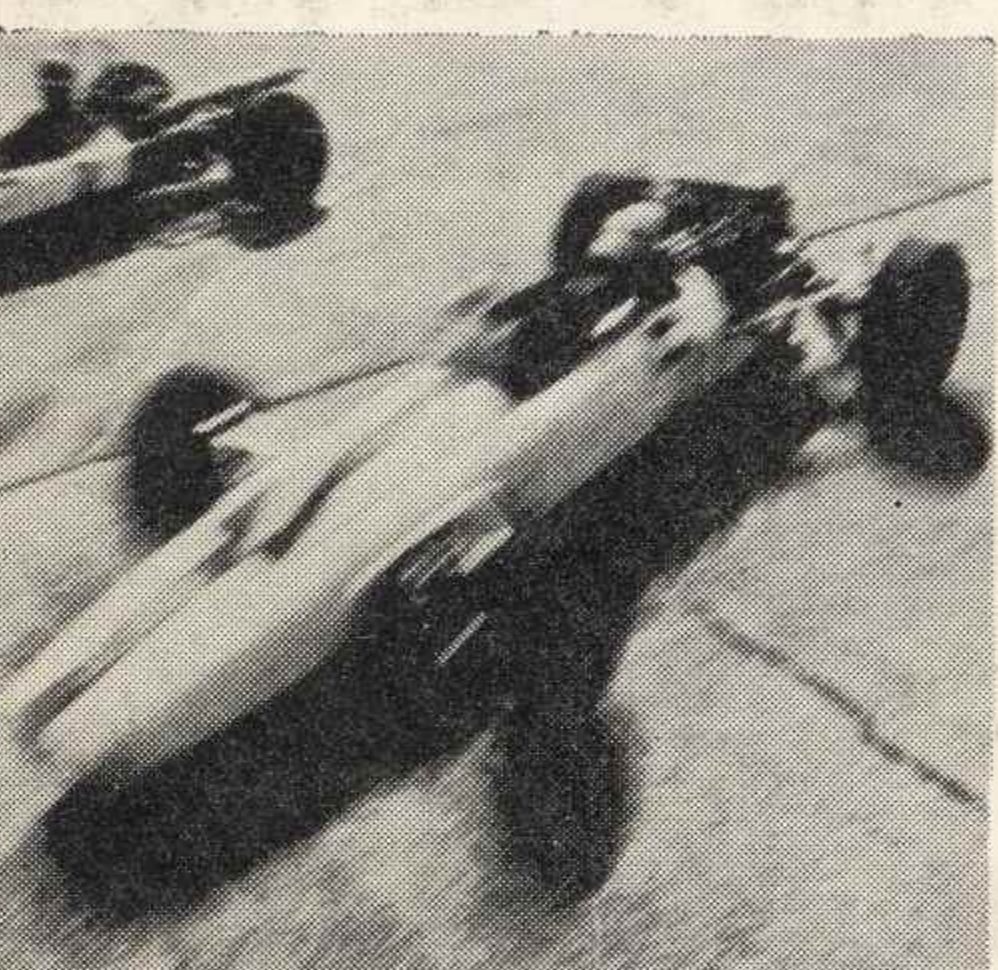
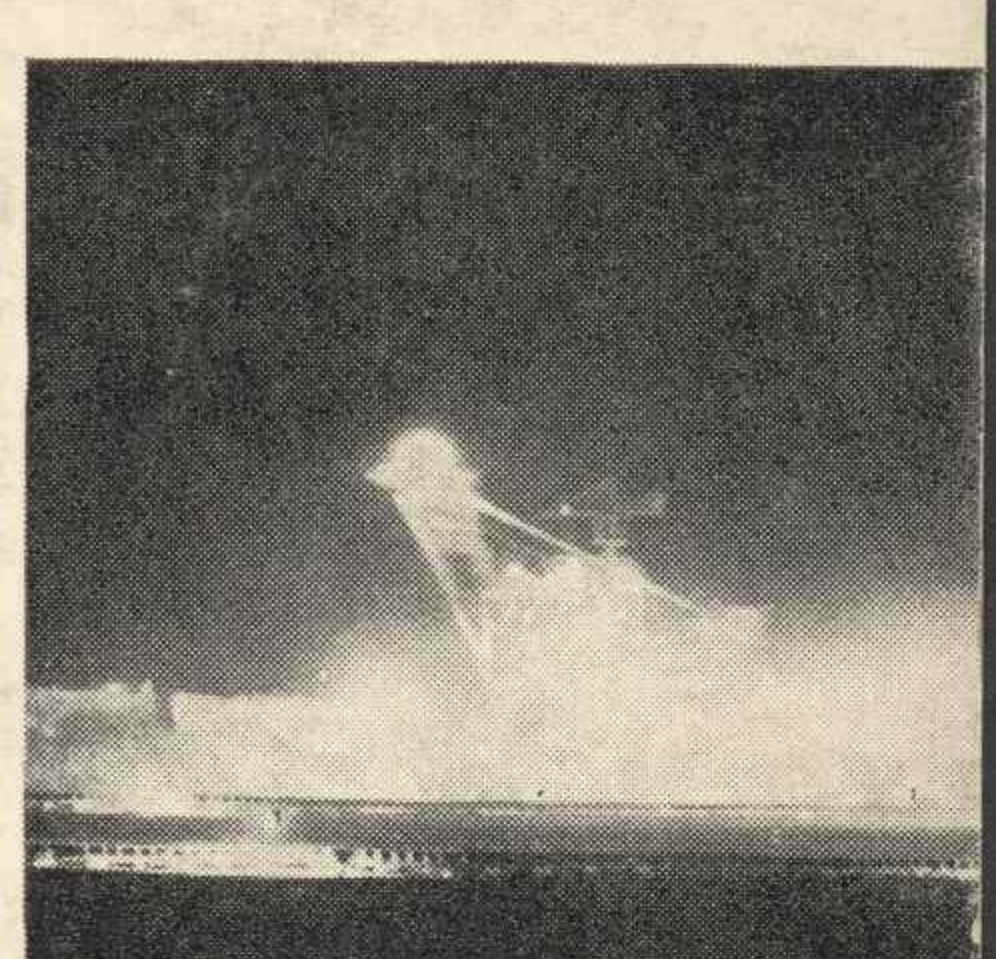
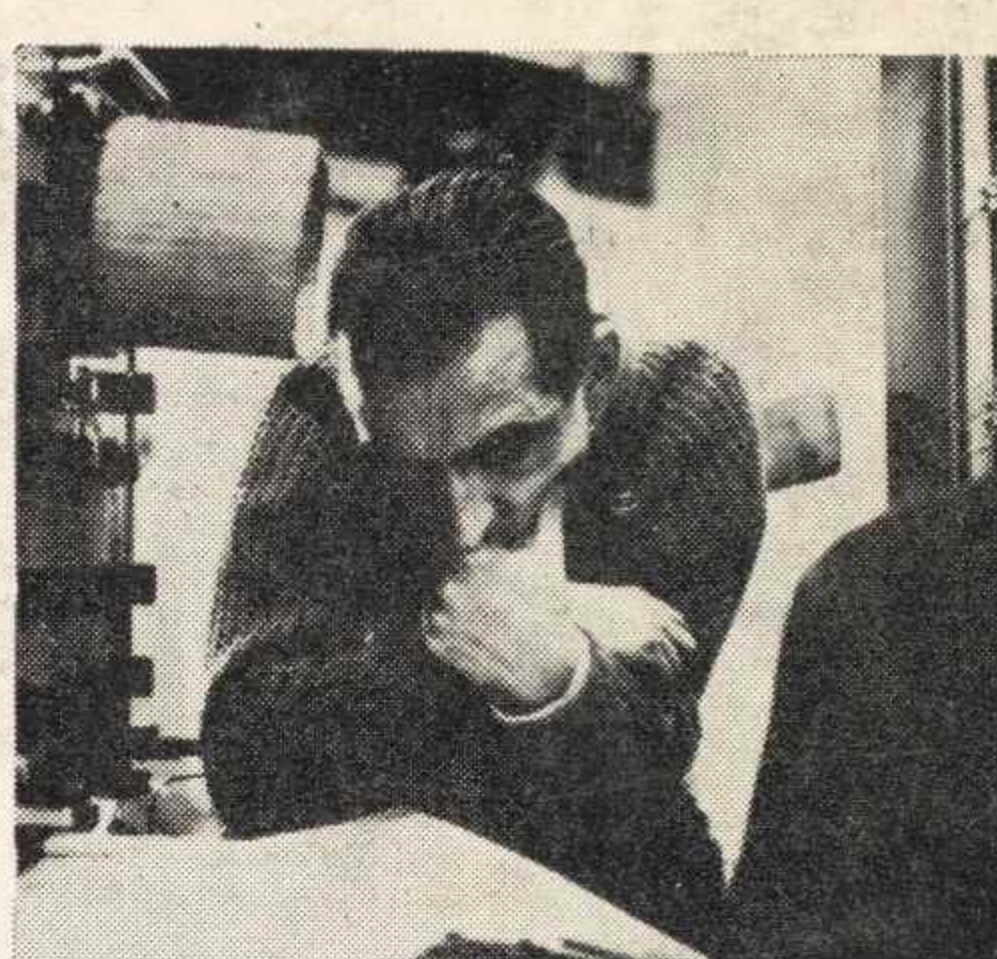
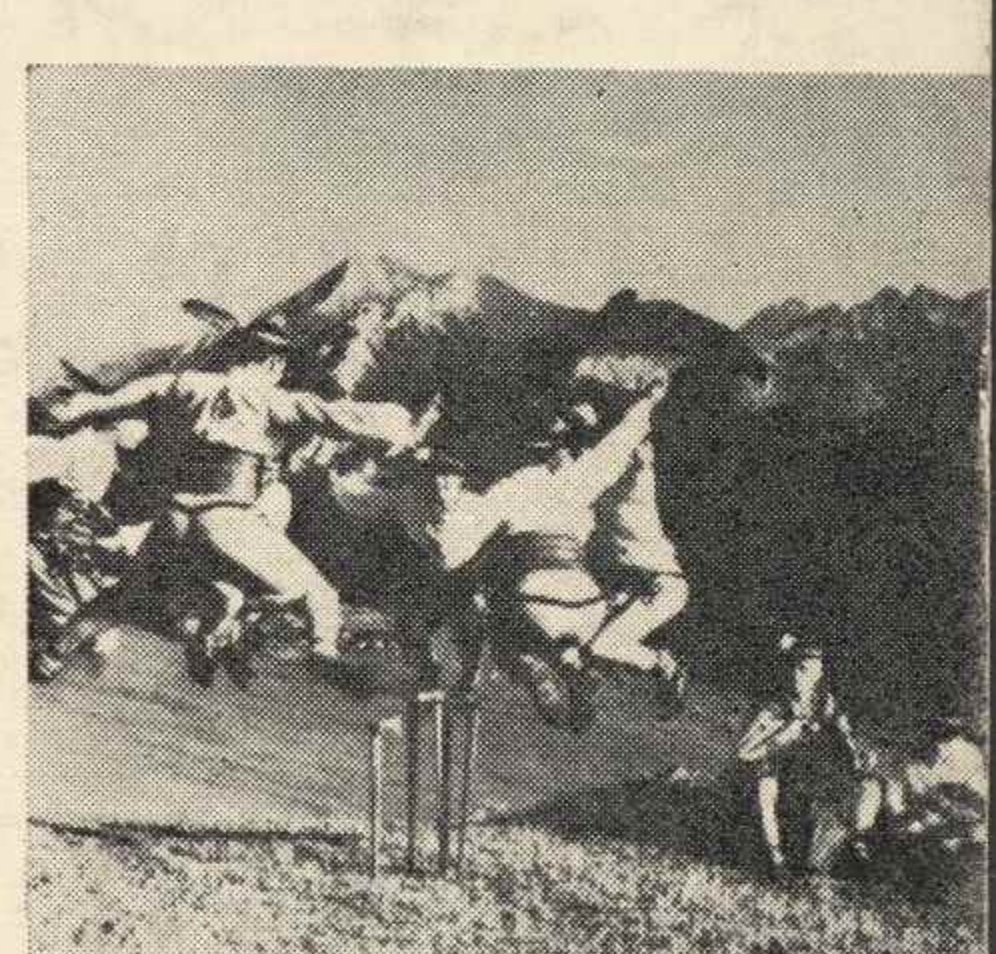


**PO  
TRZYDZIESTU  
LATACH**





MINISTERSTWO  
KULTURY I SZTUKI

ZWIĄZEK  
POLSKICH ARTYSTÓW  
FOTOGRAFIKÓW

PO  
TRZYDZIESTU  
LATACH

OGÓLNOPOLSKA  
WYSTAWA  
FOTOGRAFII  
ARTYSTYCZNEJ

PAŹDZIERNIK 1974

Centralne Biuro Wystaw Artystycznych  
Warszawa, „Zachęta”, plac Małachowskiego 3



Wystawa PO TRZYDZIESTU LATACH dowodzi przede wszystkim, że fascynacja artystów naszym dniem dzisiejszym jest uczuciem równie silnym, co potrzeba twórczego rozpamiętywania przeszłości, trudów i sukcesów przebytej niełatwej drogi.

Właśnie ów emocjonalny charakter wystąpienia polskich fotografików w dniu trzydziestej rocznicy narodzin Polski Ludowej sprawia, że nie jest ono dokumentem współczesności rozumianym tradycyjnie: żadnych obrazów rejestrowanych beznamiętnie, w każdym wypadku — spontaniczna reakcja na otaczający nas świat przynosząca jego wizerunek szczery, niewykoncypowany, pozbawiony wyrachowań pozaartystycznych.

Planując wystawę jej organizatorzy przyjęli założenie: ponieważ wszelkie sugestie i programy stawiane przed artystami realizowane są zwykle kosztem szczerości wypowiedzi — zrezygnowano z dokumentu, bo życie i tak okazuje się zwykle od niego bogatsze, zrezygnowano też z programowania, ale postawiono na impresję, której — jak wiadomo i na szczęście — zaplanować się nie da i która dzięki temu może być dokumentem ludzkiej świadomości, a więc świadomości obywatela trzydziestoletniej Polski Ludowej.

Do udziału w wystawie zgłoszono blisko dwadzieścia tysięcy prac. Powierzchnia ekspozycji pozwoliła na prezentację zaledwie kilkuset. To one złożyły się na obraz jednego powszedniego dnia w Polsce PO TRZYDZIESTU LATACH dając zarazem odpowiedź na pytanie, do czego doszliśmy realizując humanistyczny program naszych założeń ustrojowych. Bo na wystawie dominuje człowiek.

Jego wszechobecność ma charakter wręcz manifestacyjny: praca, nauka, sztuka, sport, wypoczynek — i to zawsze na zasadzie powszechności, nie reprezentacji. Przykład pierwszy — ulica wielkowiejska, aby ją przedstawić fotograf nie wybiera akurat tej pory dnia, gdy przechodniów jest najmniej, lecz przeciwnie — gdy tworzą tłum, bo właśnie tego tłumy wygląd i zachowanie mówią więcej o naszych czasach, niż zdjęcie najefektowniejszej nawet perspektywy architektonicznej. Przykład drugi — praca: mówiło się dawniej, że jest ona zaszczytem, dziś już nie ukrywa się, jest ona również wysiłkiem. Pozbawiona lakieru wzbudza na wystawie szacunek, a ponadto tłumaczy, dlaczego młodzież, na nieopodal umiesz-



czonych zdjęciach, jest taka zadbana i uśmiechnięta. Sztuka to czuły barometr współczesności.

Dlatego też nieporównywalne z analogiczną wystawą sprzed lat dziesięciu nasycenie obecnej sprawami codziennymi człowieka — jest po prostu reakcją sztuki na humanizację polityki społecznej zastępującej konsekwentnie model „człowiek dla przemysłu” modelem „przemysł dla człowieka”.

Jest to wystawa nie tylko do oglądania, lecz i do myślenia. Zwiedzając ją nie sposób nie kojarzyć, w związku przyczynowo-skutkowe obrazów przedstawiających np. wysiłek uczonych w instytutach i laboratoriach rozwiązujących skomplikowane problemy teoretyczne — z obrazami praktycznego zastosowania tych rozwiązań w przemyśle, czy też produkcji — z jej konsekwencjami w sferze konsumpcji, a więc w tych wszystkich dziedzinach życia, w których na codzień wszyscy bierzemy udział.

Na jeszcze jeden aspekt tej wystawy warto zwrócić uwagę. Oto jej rezygnacja z ambicji dokumentalnych zwalnia ją zarazem od obowiązku prezentacji przeciętnej wyliczonej matematycznie. Dlatego chętnie i często fotografuje się pracujące na polach nowoczesne „bizony” i „fiaty” przed chłopskimi chałupami, choć to jeszcze u nas nie przeciętna. Prawidłowością naszych czasów jest rozwój; naszych czasów — a więc i tego jednego dnia w Polsce 1974 r.

Wystawa Związku Polskich Artystów Fotografików nie tylko przyniosła bogaty i autentyczny obraz naszego życia, ale również okazała się być wypowiedzią w sprawach znacznie ogólniejszych: oto dowiodła ona jak iluzoryczne i wątpliwe bywają efekty inspiracji pozaartystycznej oraz jak opłaczalne jest zaufanie do sztuki.

Romuald Kłosiewicz

## AUTORZY FOTOGRAMÓW CZARNO-BIAŁYCH

Piotr Barącz — Warszawa  
Ryszard Barcikowski — Warszawa  
Janusz Bąkowski — Warszawa  
Henryk Bietkowski — Warszawa  
Adam Bogusz — Katowice  
Adam Bujak — Kraków  
Anna Chojnacka — Katowice  
Mieczysław Cieślak — Warszawa  
Kazimierz Czapiński — Warszawa  
Stanisław Czarnogórski — Warszawa  
Lucjan Fogiel — Warszawa  
Marian Gadzalski — Warszawa  
Antonina Garnuszewska — Warszawa  
Edward Grochowicz — Warszawa  
Eugeniusz Haneman — Łódź  
Edward Hartwig — Warszawa  
Ewa Hartwig-Fijałkowska — Warszawa  
Henryk Hermanowicz — Kraków  
Teodor Hermańczyk — Warszawa  
Karol Holeksa — Katowice  
Marek Holzman — Warszawa  
Leonard Idziak — Katowice  
Zbigniew Jarzyński — Łódź  
Jerzy Jawczak — Rzeszów  
Adam Johann — Warszawa  
Wacław Kapusto — Olsztyn

Franciszek Karasiewicz — Warszawa  
Marek Karewicz — Warszawa  
Stefan Konwiński — Katowice  
Janusz Korpala — Poznań  
Tadeusz Kowalski — Warszawa  
Józef Krzywdziński — Warszawa  
Edmund Kupiecki — Warszawa  
Kazimierz Lelewicz — Gdańsk  
Jerzy Lewczyński — Gliwice  
Tadeusz Link — Gdynia  
Zbigniew Łagocki — Kraków  
Bogdan Łopieński — Warszawa  
Ryszard Marjański — Warszawa  
Jan Michlewski — Warszawa  
Zenon Mirota — Gdańsk  
Jan Morek — Warszawa  
Adam Mottl — Warszawa  
Tercjan Multaniak — Gdańsk  
Marian Murman — Gdańsk  
Paweł Mystkowski — Warszawa  
Piotr Mystkowski — Warszawa  
Józef Myszkowski — Poznań  
Maksymilian Myszkowski — Poznań  
Henryk Nowak — Gdańsk  
Włodzimierz Pielichowski — Kraków  
Paweł Pierściński — Kielce  
Wojciech Plewiński — Kraków  
Andrzej Polakowski — Lublin  
Edward Poloczek — Katowice  
Jerzy Proppe — Warszawa



Jadwiga Przybylak — Warszawa  
Edward Przybyłowicz — Łódź  
Zofia Rydet — Gliwice  
Roman Serafin — Zakopane  
Marian Sokołowski — Warszawa  
Jarosław Stanisławski — Poznań  
Zbigniew Staszyszyn — Poznań  
Franciszek Stobik — Katowice  
Tadeusz Sumiński — Warszawa  
Stanisław Syndoman — Warszawa  
Zygmunt Szargut — Warszawa  
Jacek Szmuc — Kraków  
Leszek Szurkowski — Poznań  
Stanisław Terlecki — Warszawa  
Tadeusz Trepanowski — Olsztyn  
Jacek Tworek — Łódź  
Janusz Uklejewski — Gdańsk  
Tadeusz Wackier — Warszawa  
Zdzisław Walter — Łódź  
Harry Weinberg — Warszawa  
Witold Węgrzyn — Gdańsk  
Andrzej Wiernicki — Warszawa  
Jerzy Wierzbicki — Warszawa  
Stefan Wojnecki — Poznań  
Grażyna Wyszomirska — Poznań  
Andrzej Zborski — Warszawa  
Edmund Zdanowski — Gdynia  
Jan Zegalski — Katowice  
Romuald Zielazek — Poznań  
Ryszard Ziejewicz — Poznań

Wiesław Zieliński — Warszawa  
Stanisław Ziółkiewicz — Katowice  
Zbigniew Żukowski — Warszawa  
Eugeniusz Warmiński — Warszawa

**AUTORZY  
FOTOGRAMÓW  
BARWNYCH**

Edward Grochowicz — Warszawa  
Halina Idziak — Katowice  
Leonard Idziak — Katowice  
Krzysztof Jabłoński — Warszawa  
Rafał Jasionowicz — Poznań  
Zbigniew Kapuścik — Warszawa  
Piotr Krassowski — Warszawa  
Marian Kucharski — Poznań  
Tercjan Multaniak — Gdańsk  
Marian Murman — Gdańsk  
Lucjan Święcki — Warszawa

**Scenariusz wystawy i dobór zdjęć**

**ADAM JOHANN**

**Komisarz wystawy**

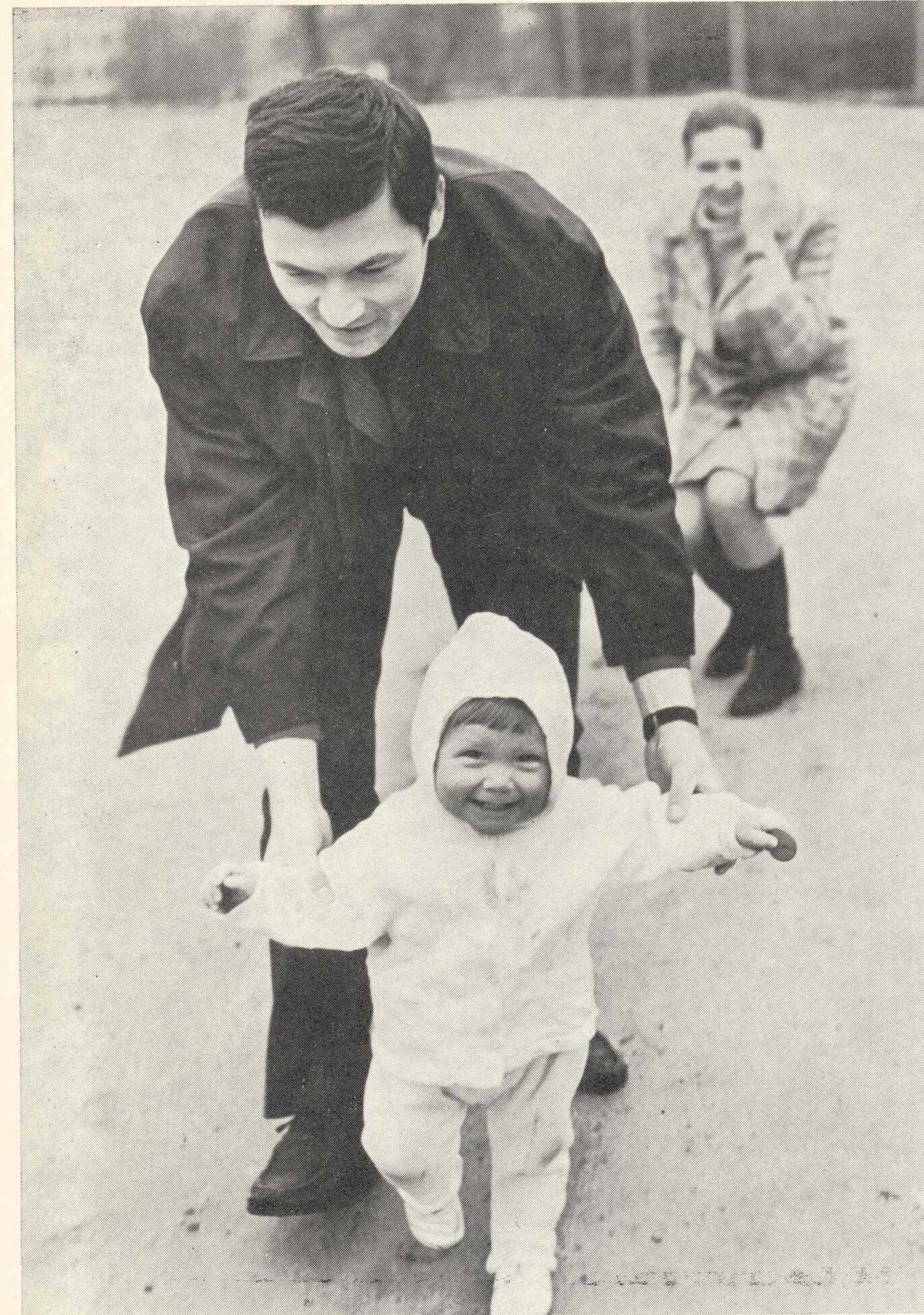
**IRENA IWANOWSKA**



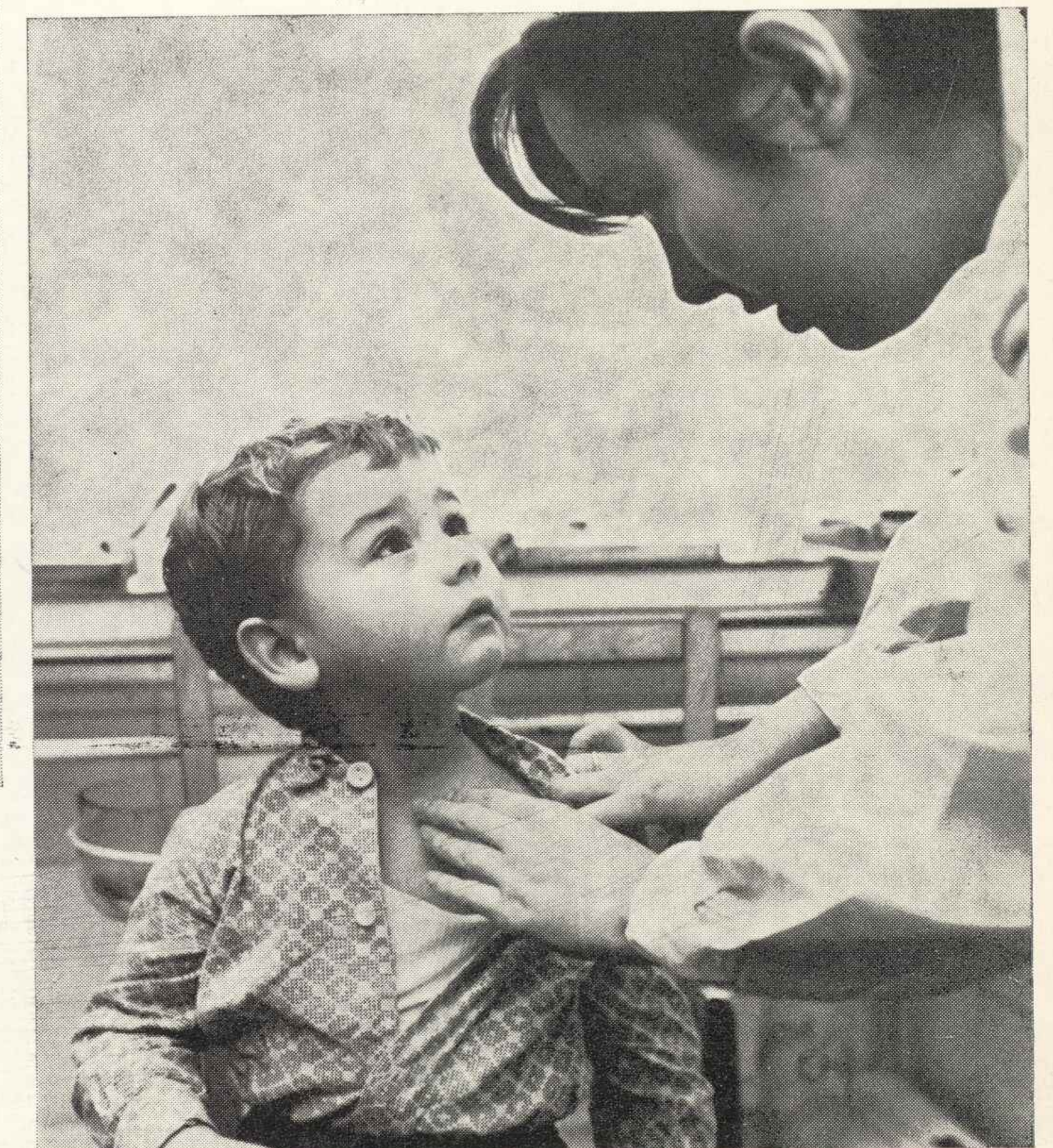
Projekt plakatu  
opracowanie graficzne  
i wybór zdjęć do katalogu  
ZENON JANUSZEWSKI

Projekt ekspozycji  
WIESŁAW NOWAK

Redakcja techniczna  
HENRYK MALKO (CBWA)



Jan Morek, \*\*\*



Jan Morek, W przychodni dziecięcej





Jan Morek, \*\*\*

Wiesław Zieliński, Noworodki



Jan Morek, Przedszkole



Jan Morek, Przedszkole





Jan Morek, Przedszkole



Jan Morek, Siedem

Adam Mottl, Radość życia

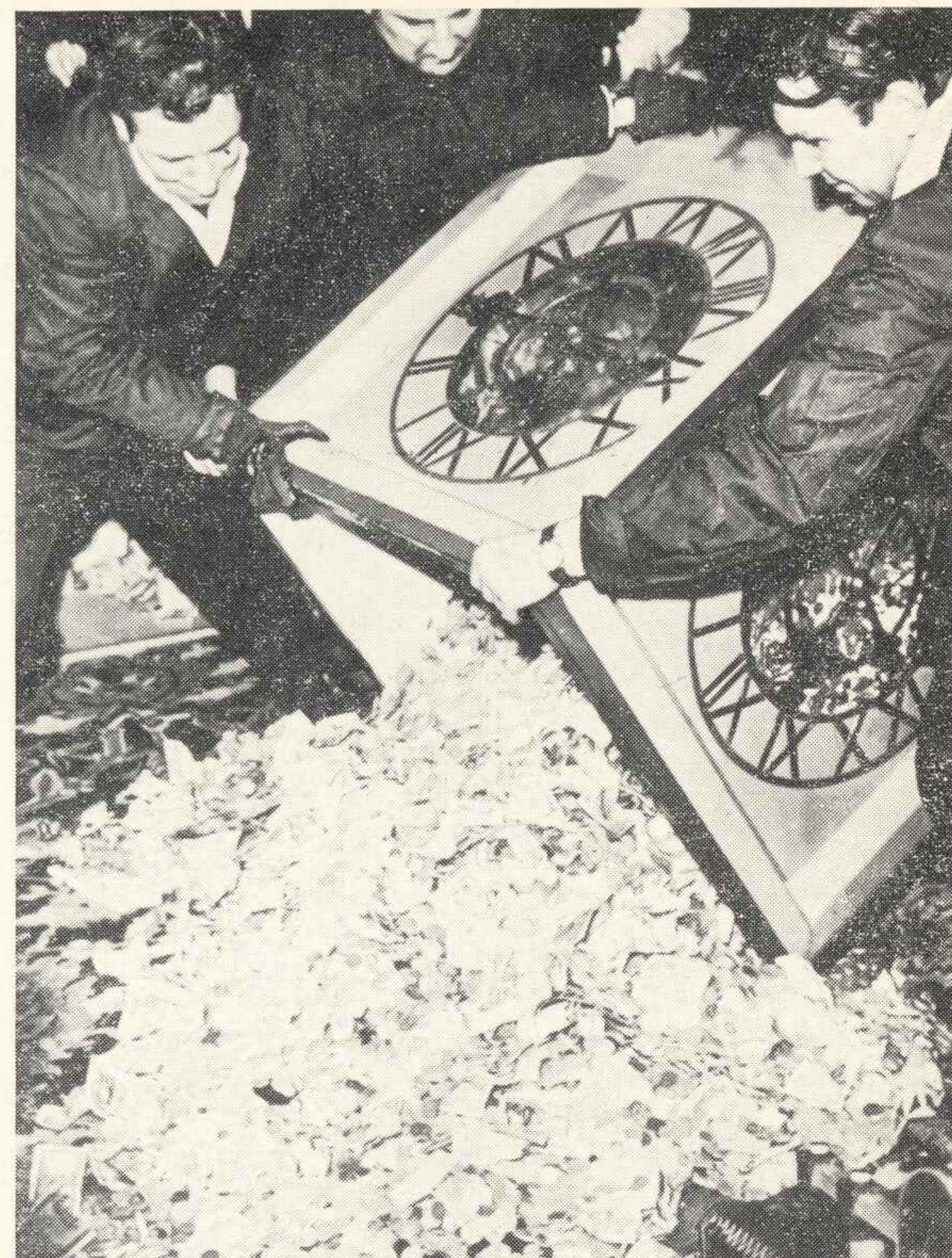


Jan Morek, W szkole dzieci niedowidzących





Stanisław Czarnogórski, Dary na Zamek



Edmund Kupiecki, Warszawa

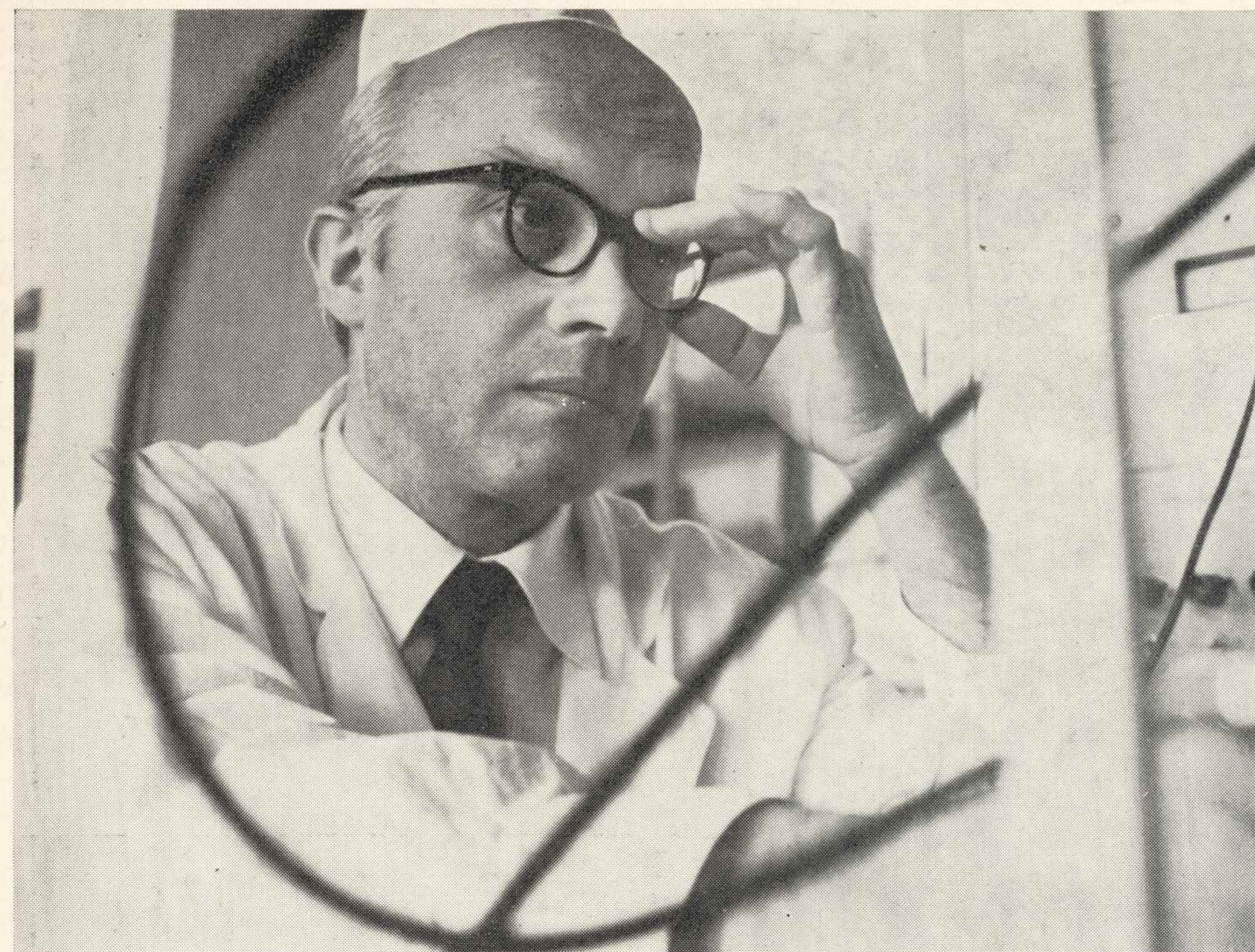


Stanisław Syndoman, Warszawa Ściana Wschodnia



Harry Weinberg, \*\*\*



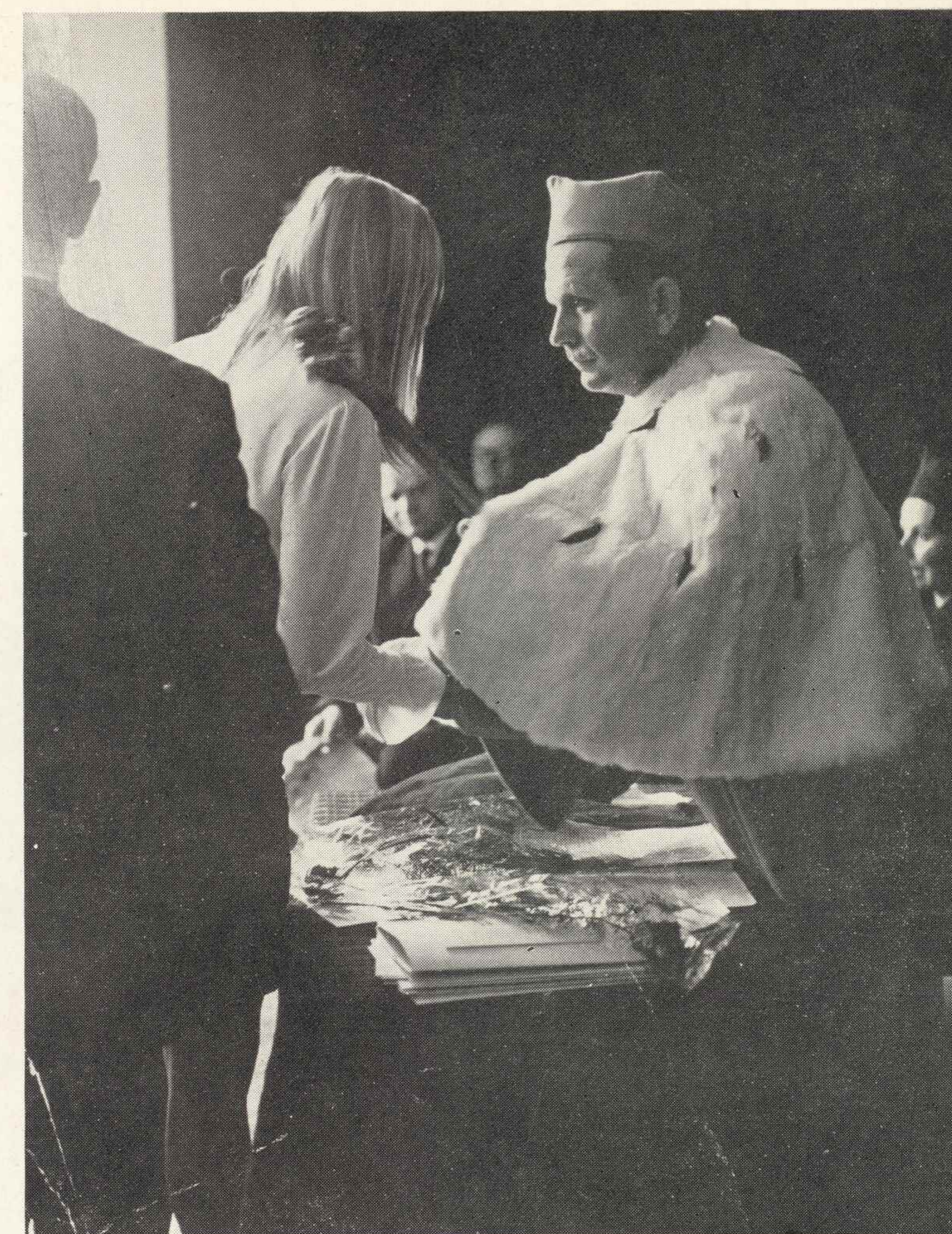


Kazimierz Czapiński, Portret elektronika



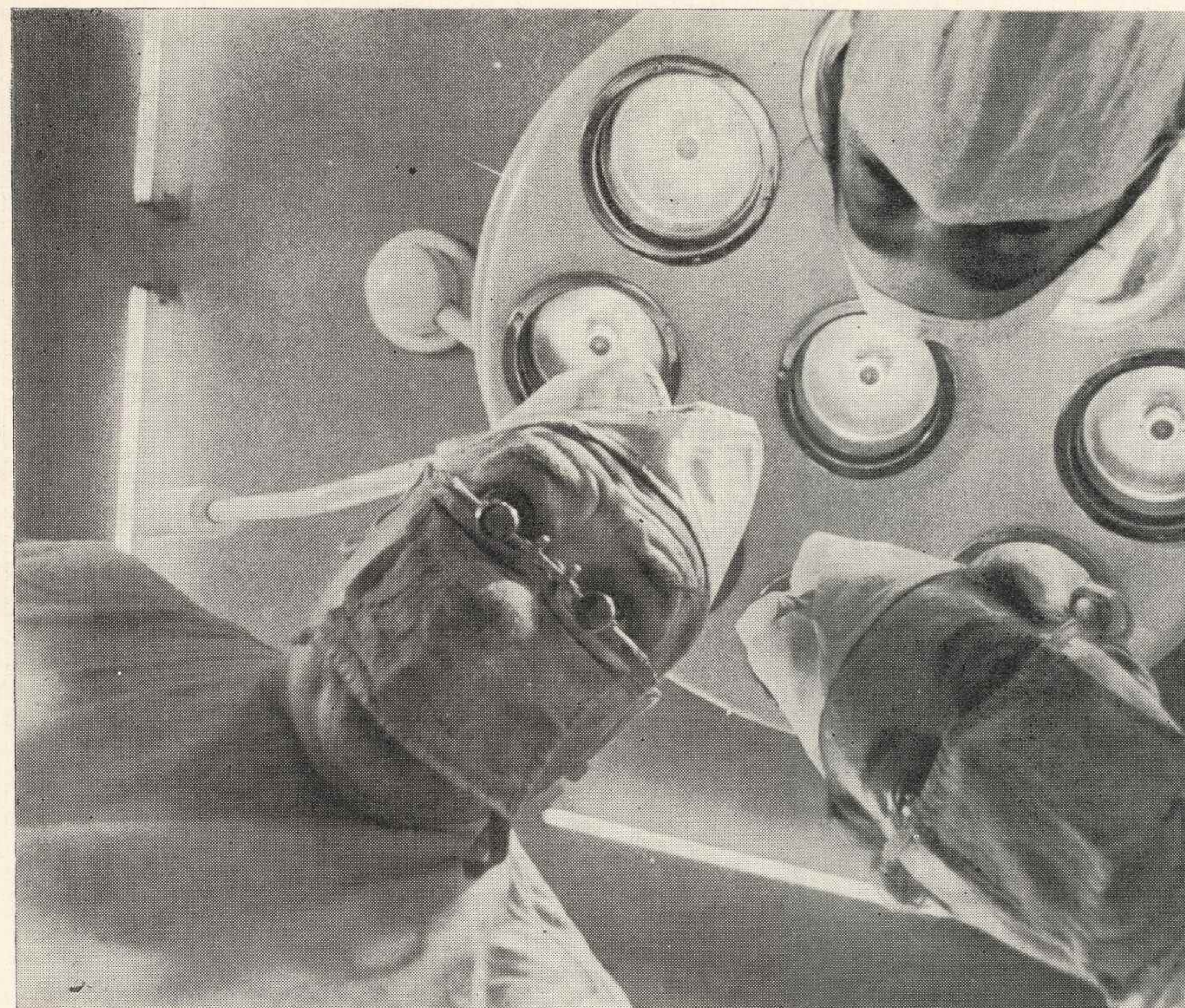
Bogdan Łopieński, Prof. Trzebiatowska

Wacław Kapusto, W Wyższej Szkole Nauczycielskiej

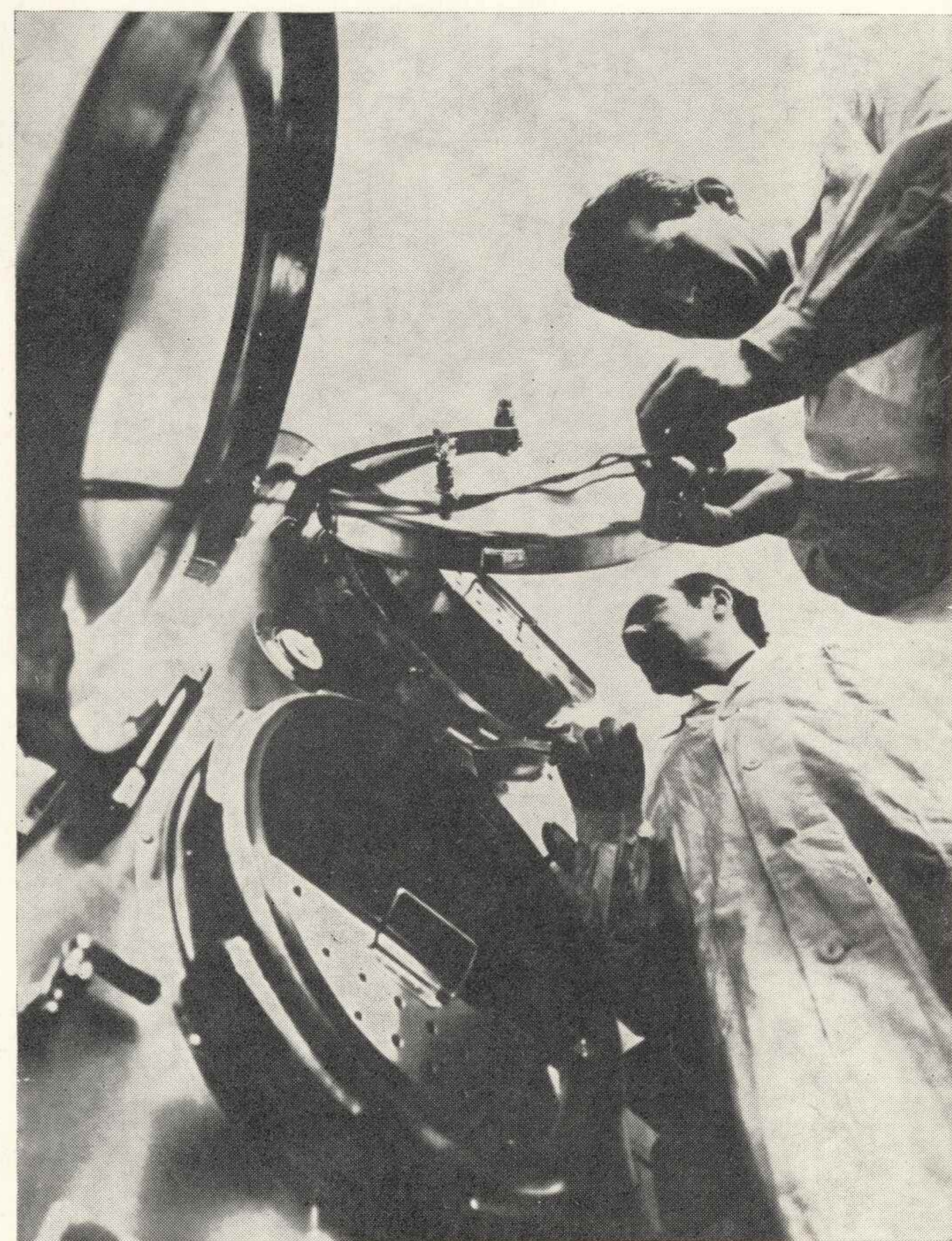


Harry Weinberg, Młodzi studenci



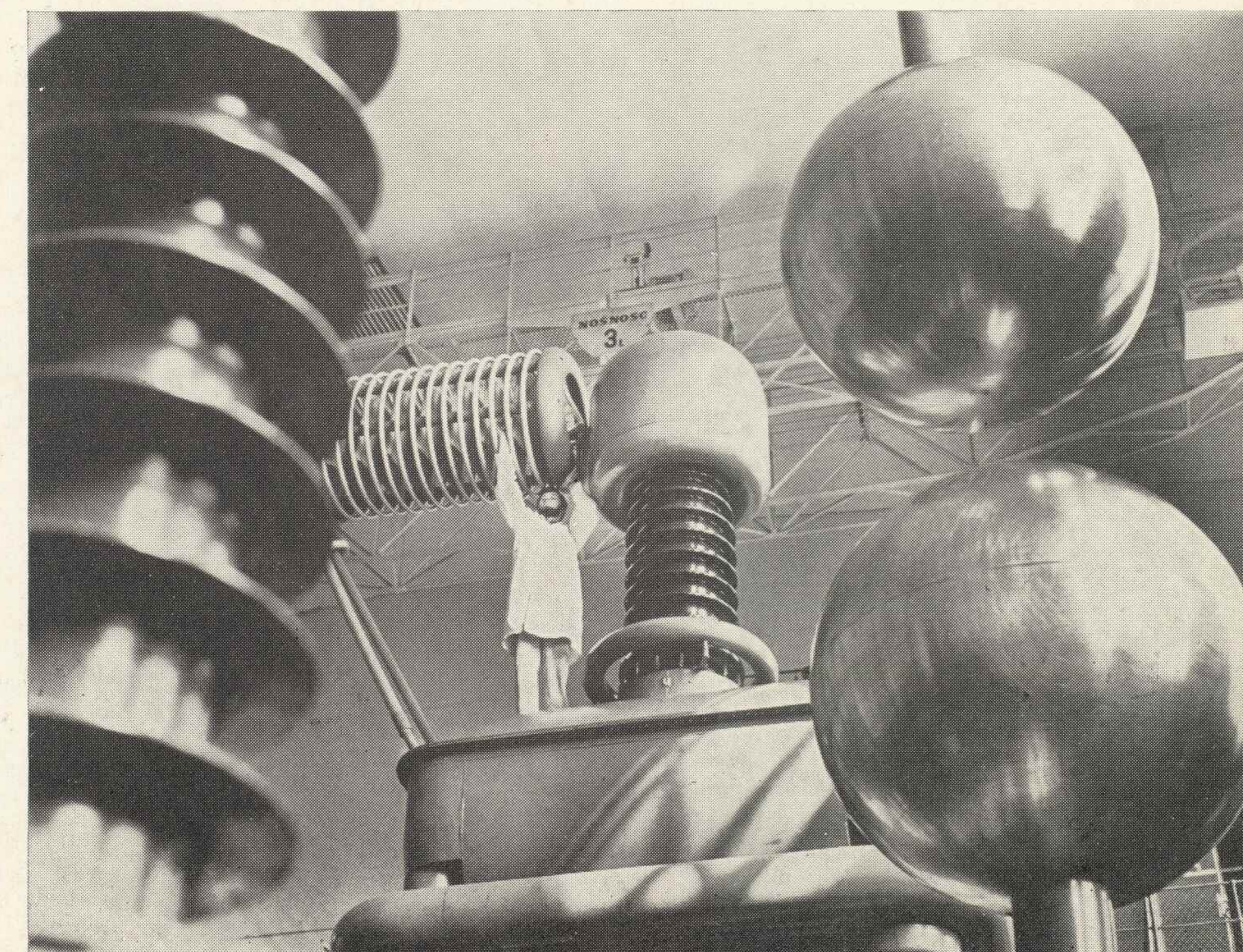


Jan Michlewski, Profesor Krwawicz



Stanisław Sydoman, W Instytucie Żywnienia

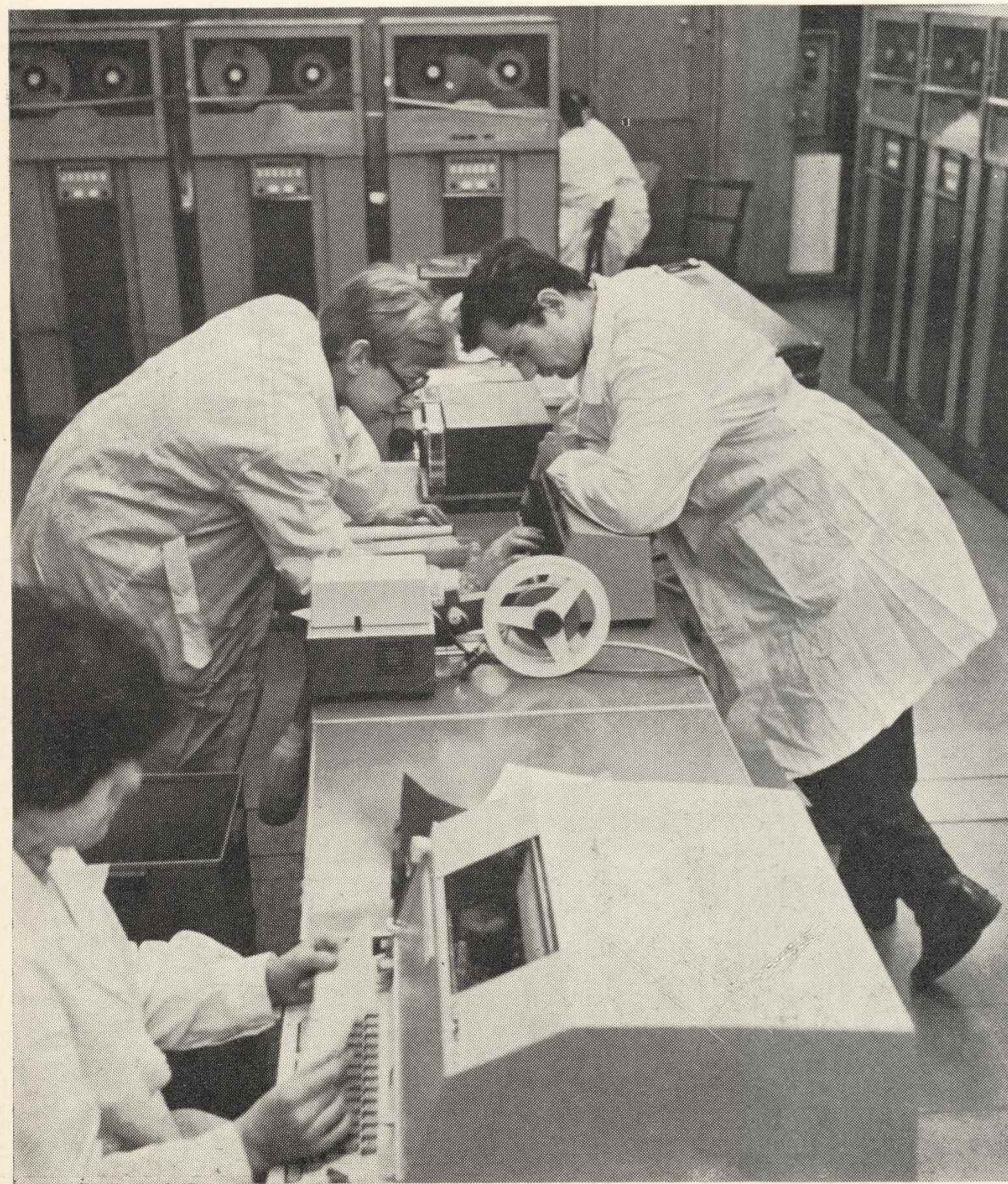
Kazimierz Czapiński, WZM  
„Delta”



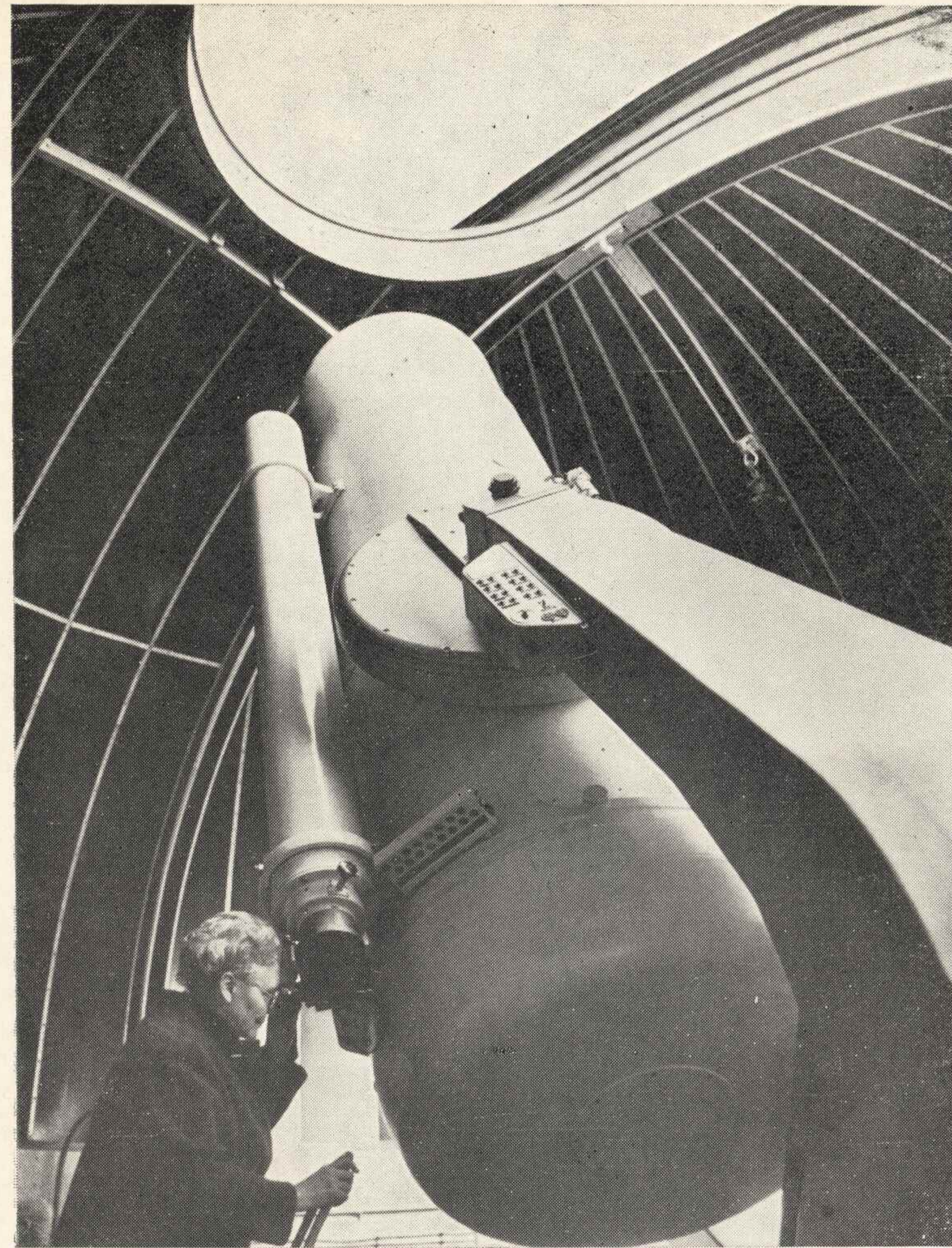
Jan Morek, Uwaga, wysokie napięcie



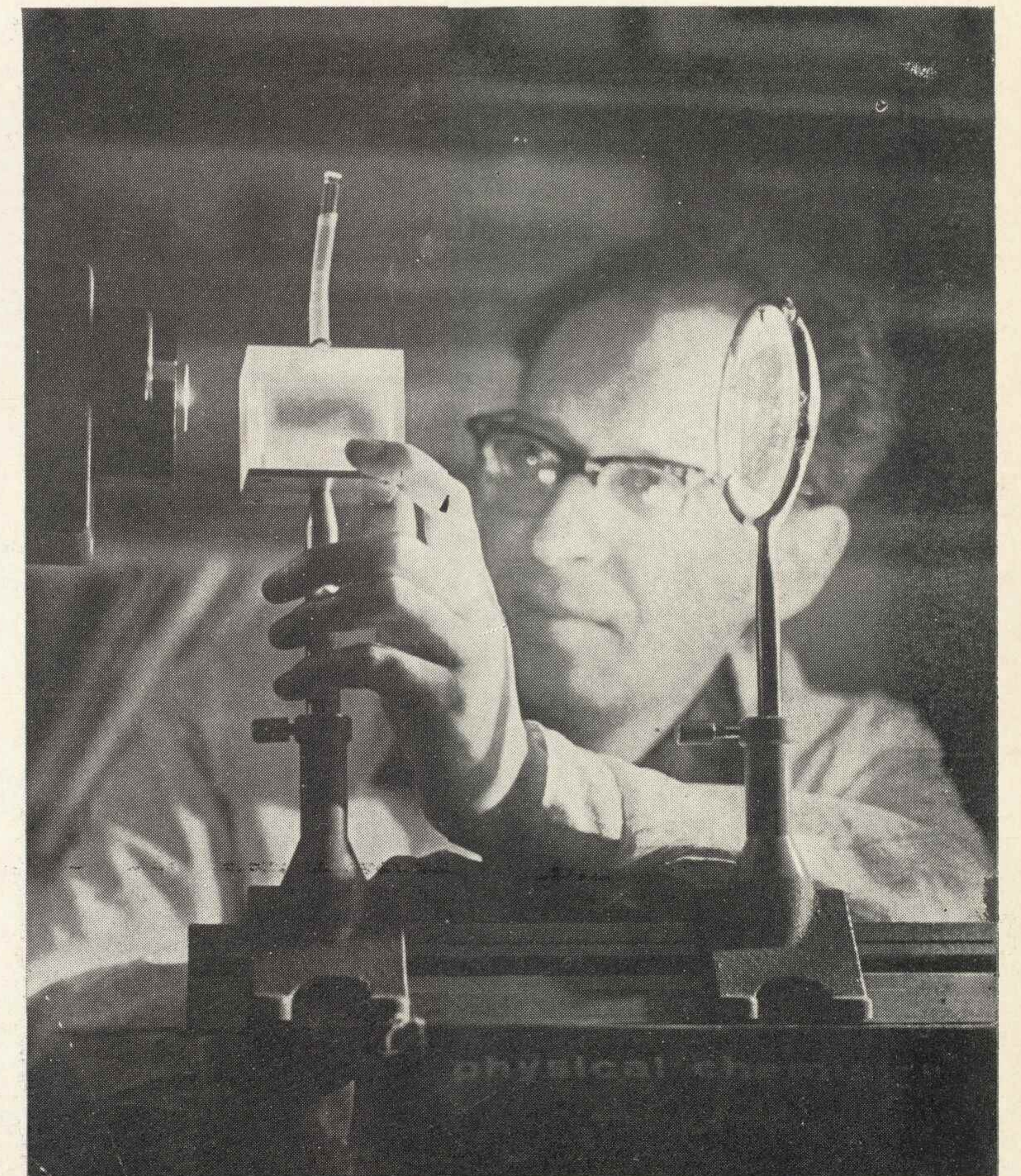
Jan Morek, Mózg i komputer



Harry Weinberg, Elwro — Wrocław



Jan Morek, Profesor Iwanowska

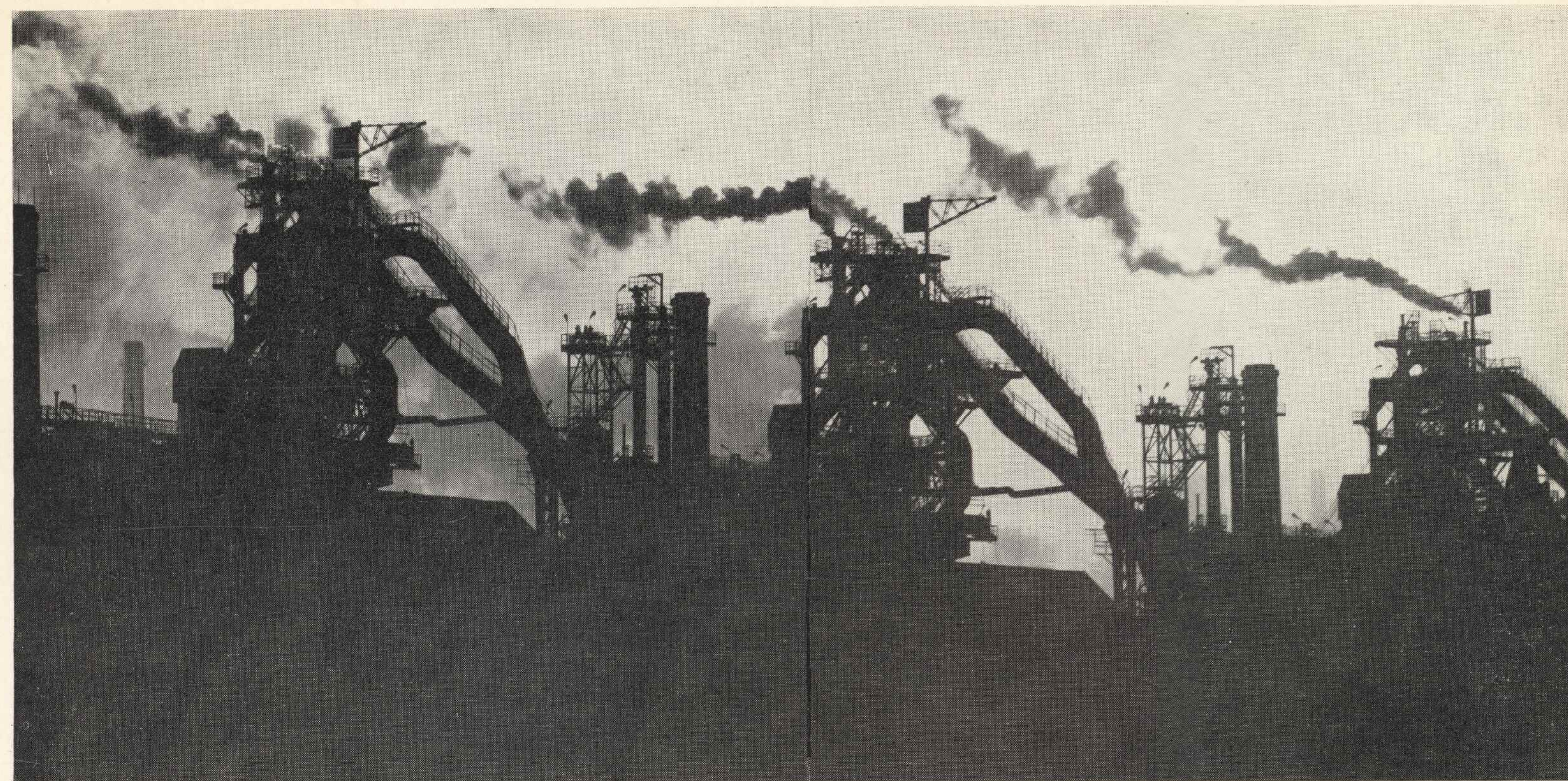


Piotr Barącz, Profesor Grabowski

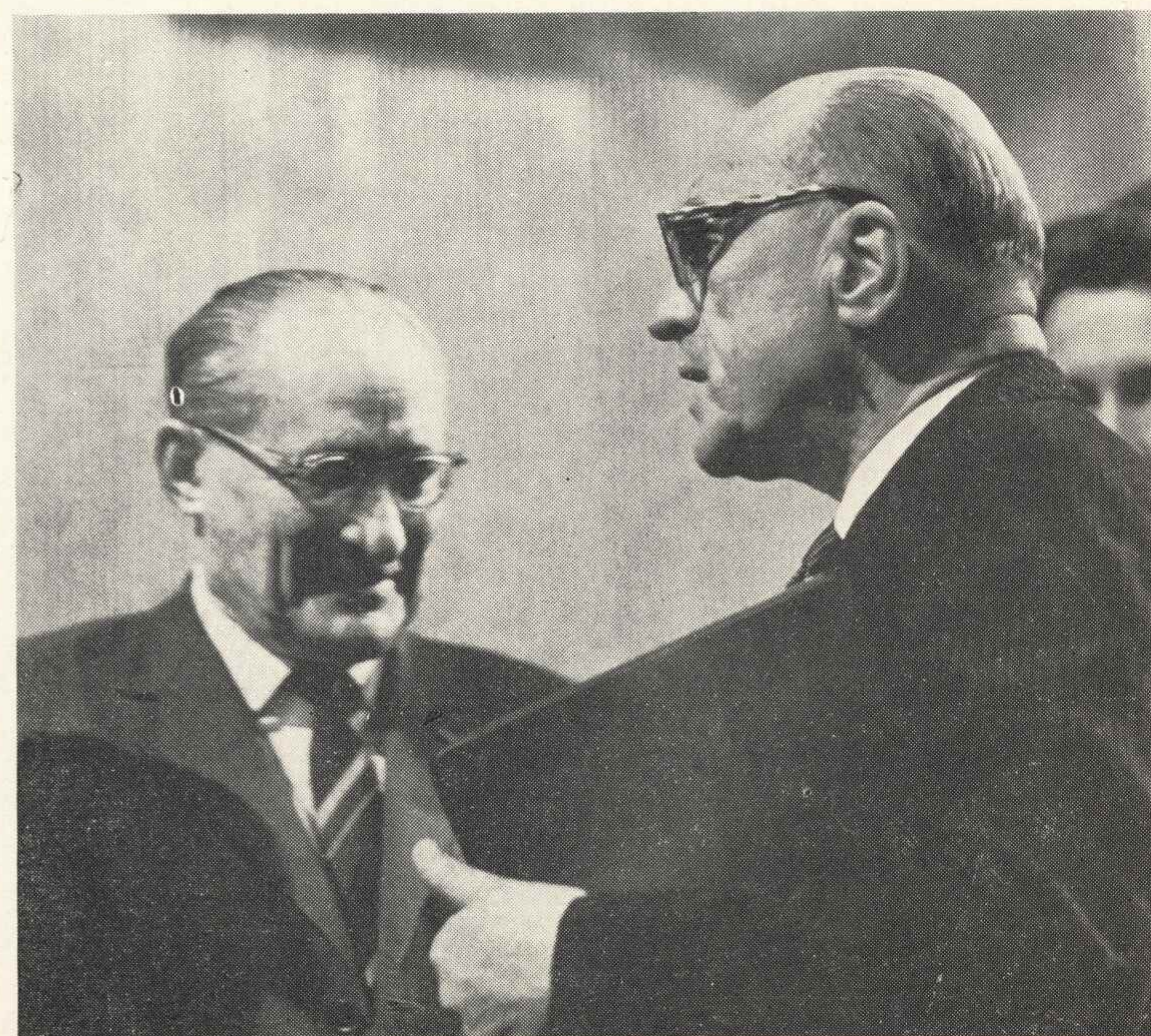




Marian Sokołowski, Przyjacielska wizyta



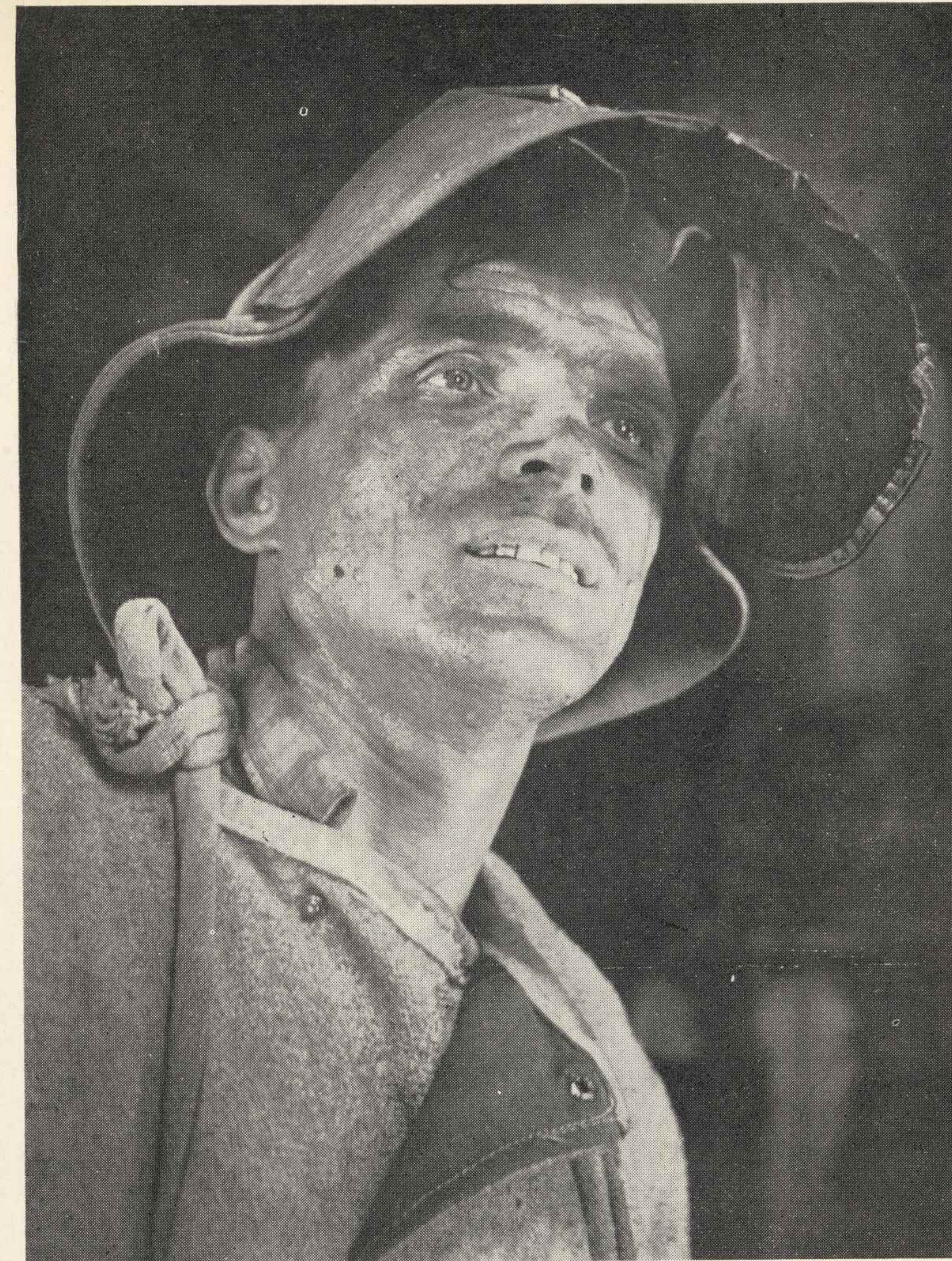
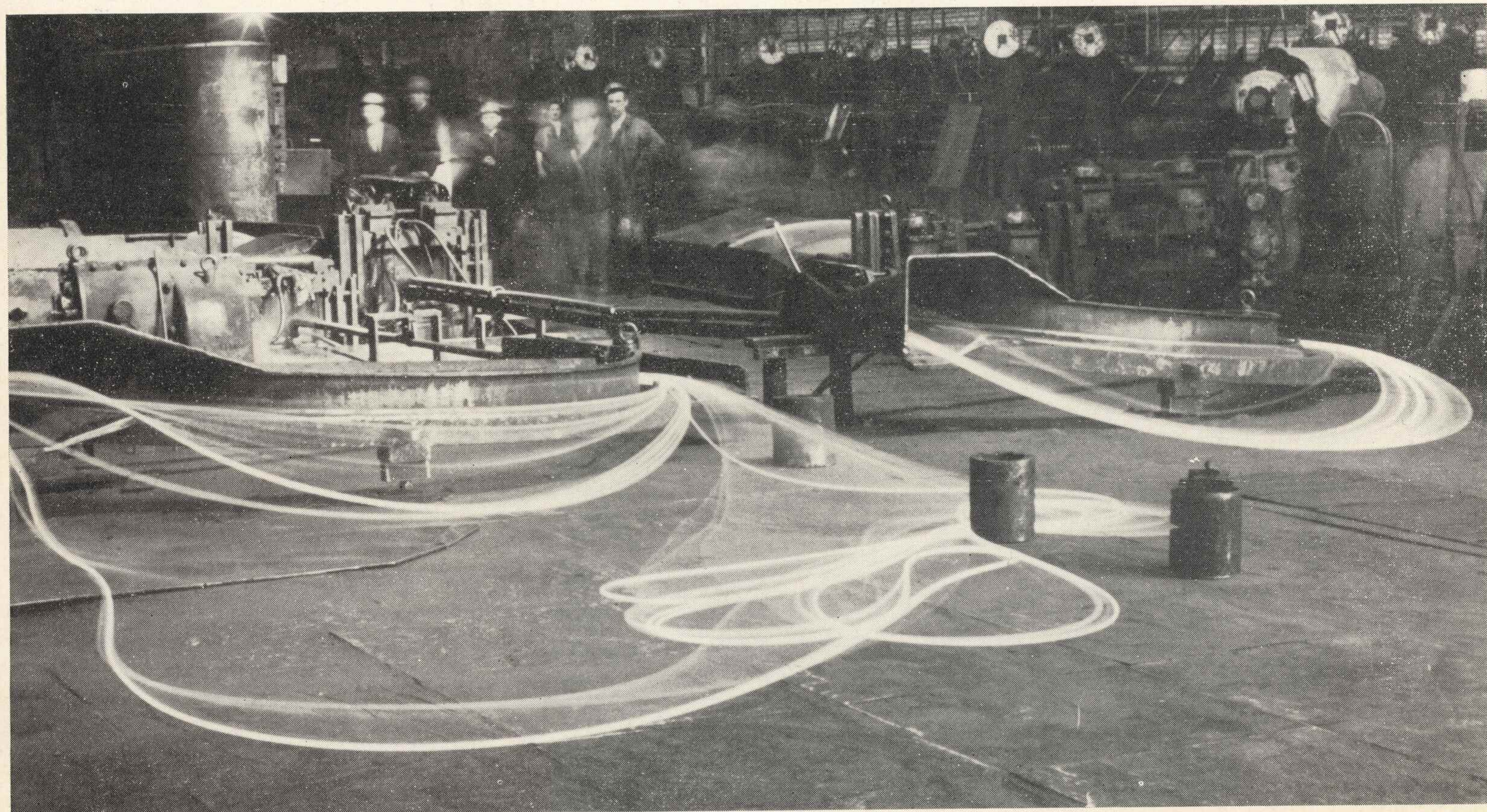
Stanisław Syndoman, Huta im. Lenina — Wielkie piece



Marek Holzman, Jarosław Iwaszkiewicz i prof. Janusz Groszkowski



Tadeusz Sumiński, Huta „Warszawa”



Paweł Pierściński, Hutnik



Józef Krzydwiński, Huta „Warszawa”





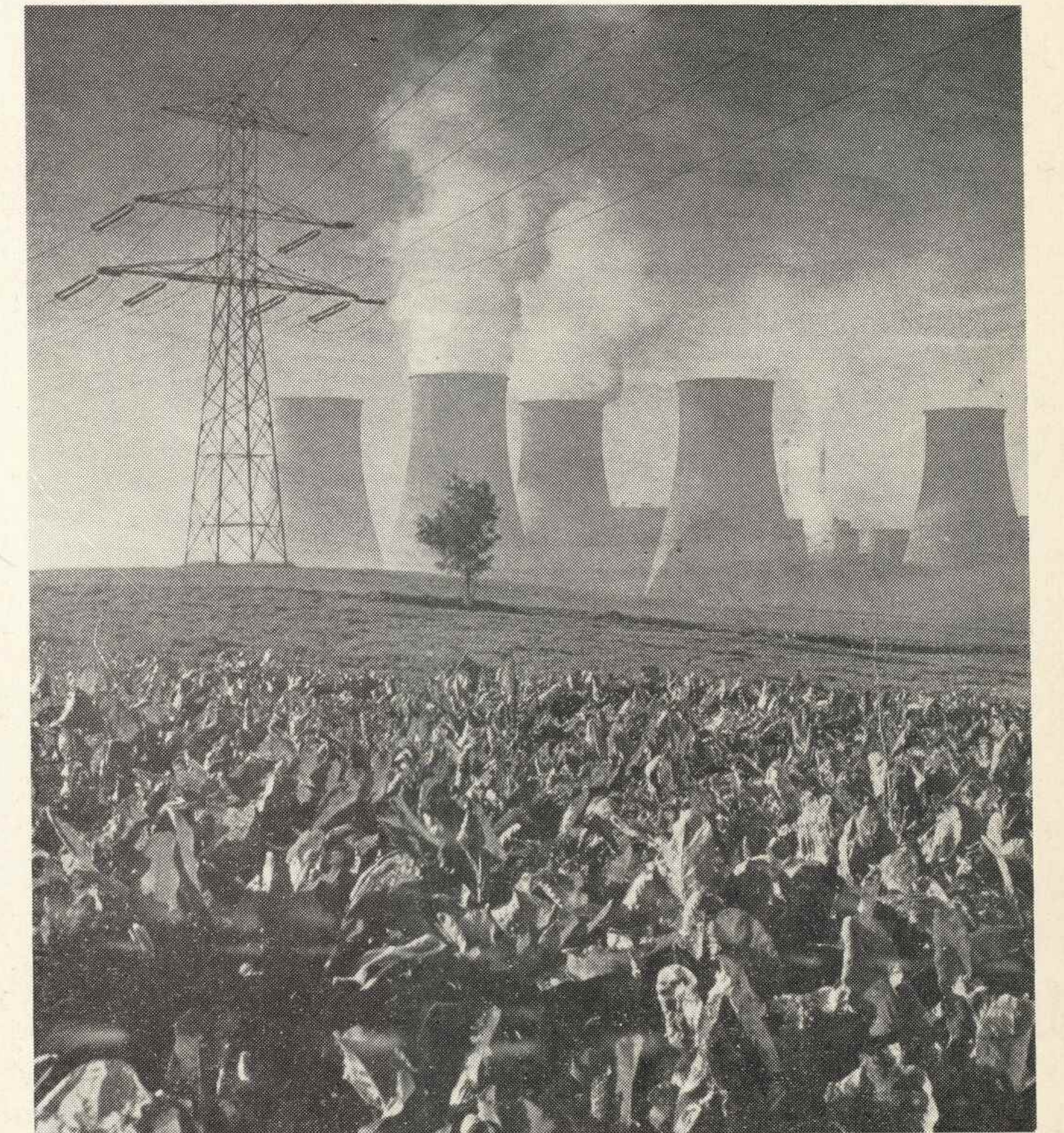
Piotr Barącz, Rodzina górnicza



Franciszek Stobik, Górnicy

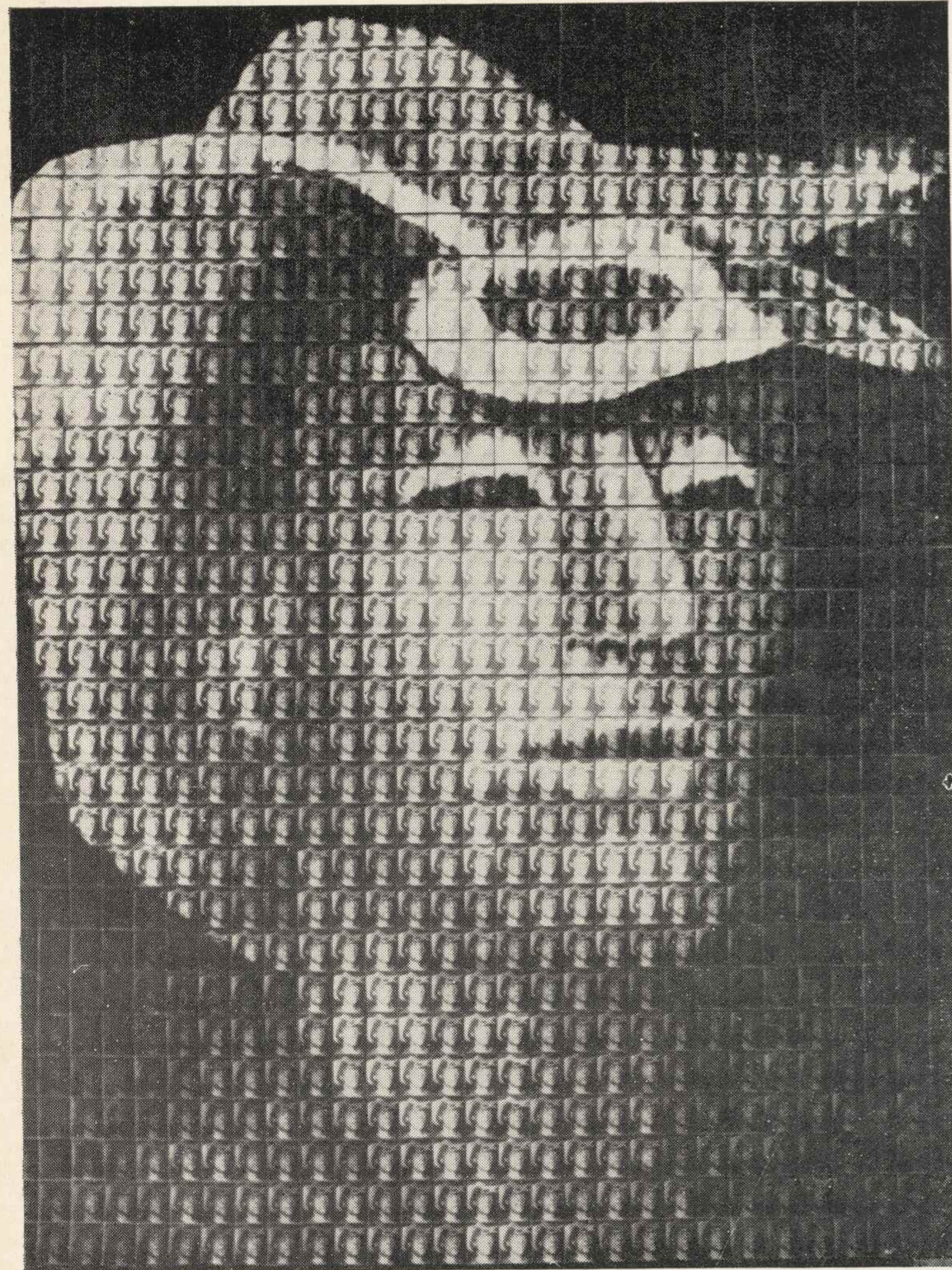


Karol Holeksa, Węgiel jedzie w świat



Edward Poloczek, Elektrownia Łaziska



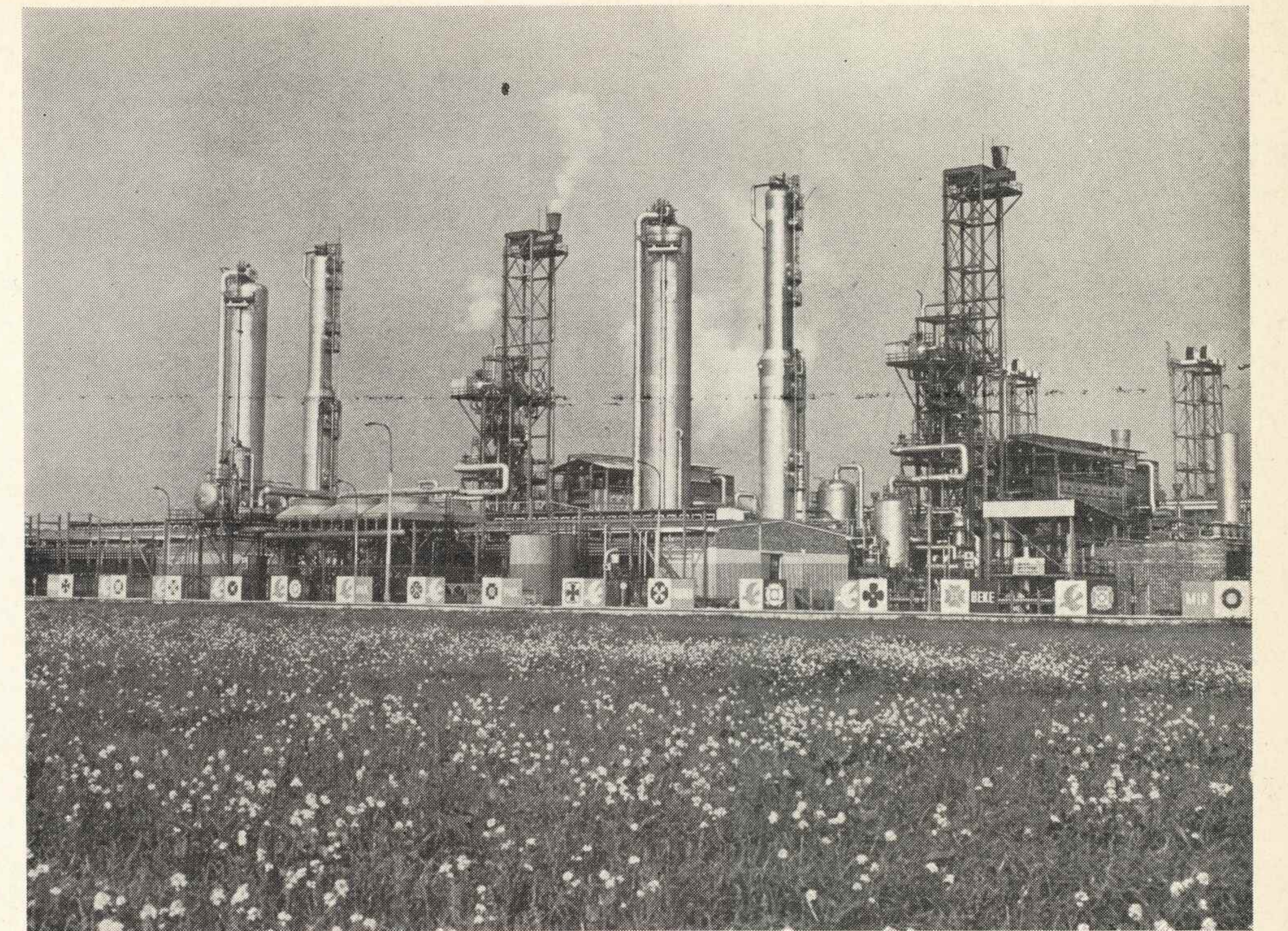


Janusz Bąkowski, \*\*\*



Lucjan Fogiel, Huta Pokój

Jan Morek, Włocławskie Azoty



Romuald Zielazek, Pejzaż przemysłowy



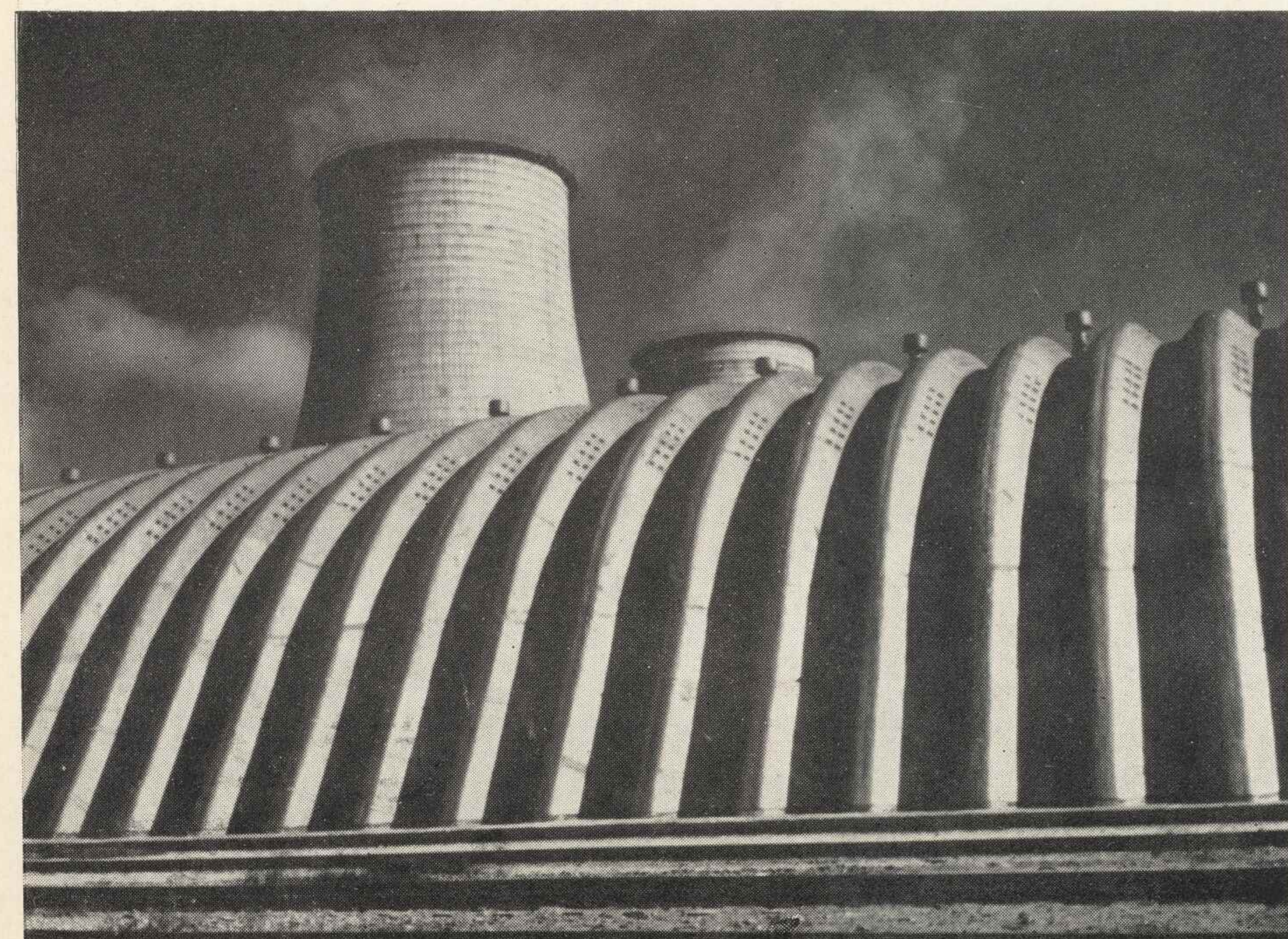
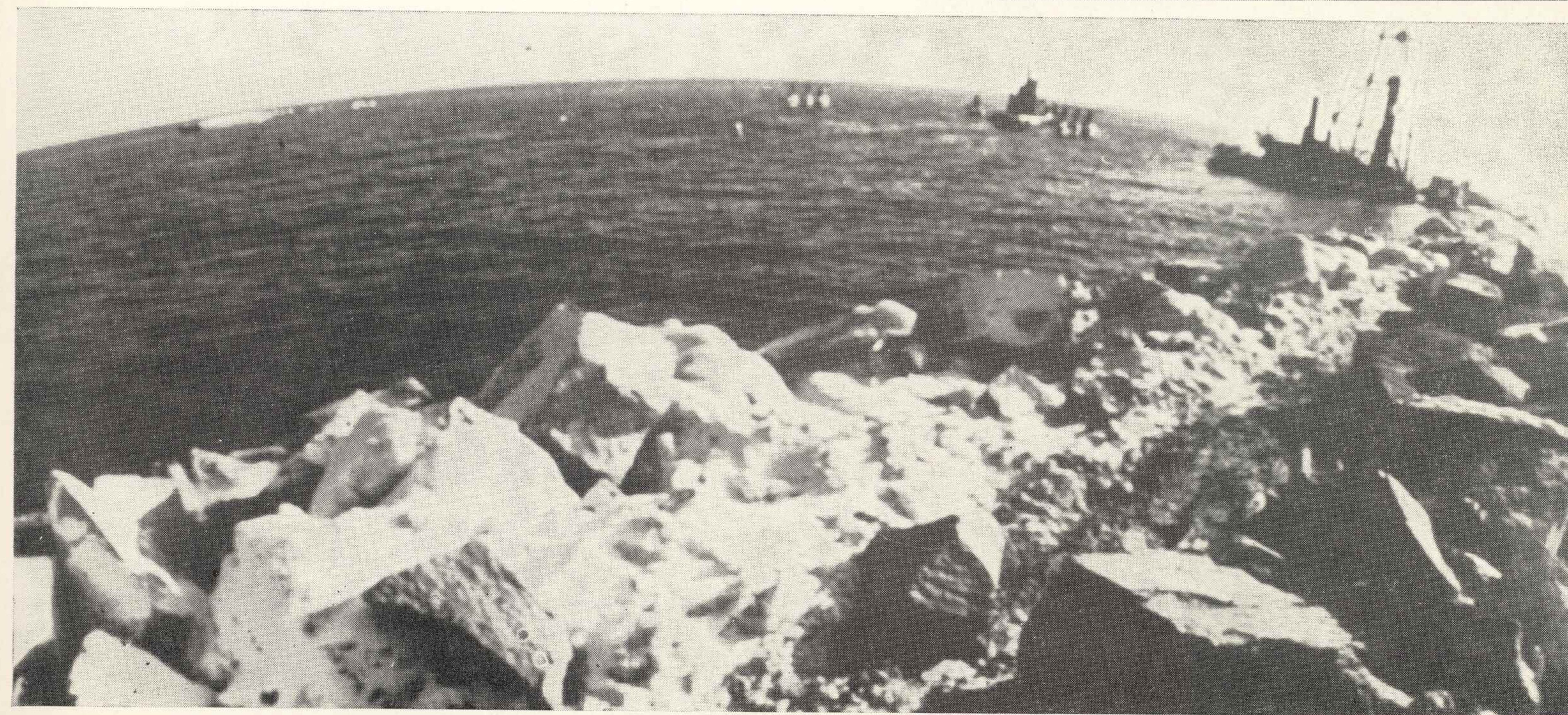
Bogdan Łopieński, \*\*\*



Jarosław Stanisławski, Szyper



Marian Murman, Port Północny

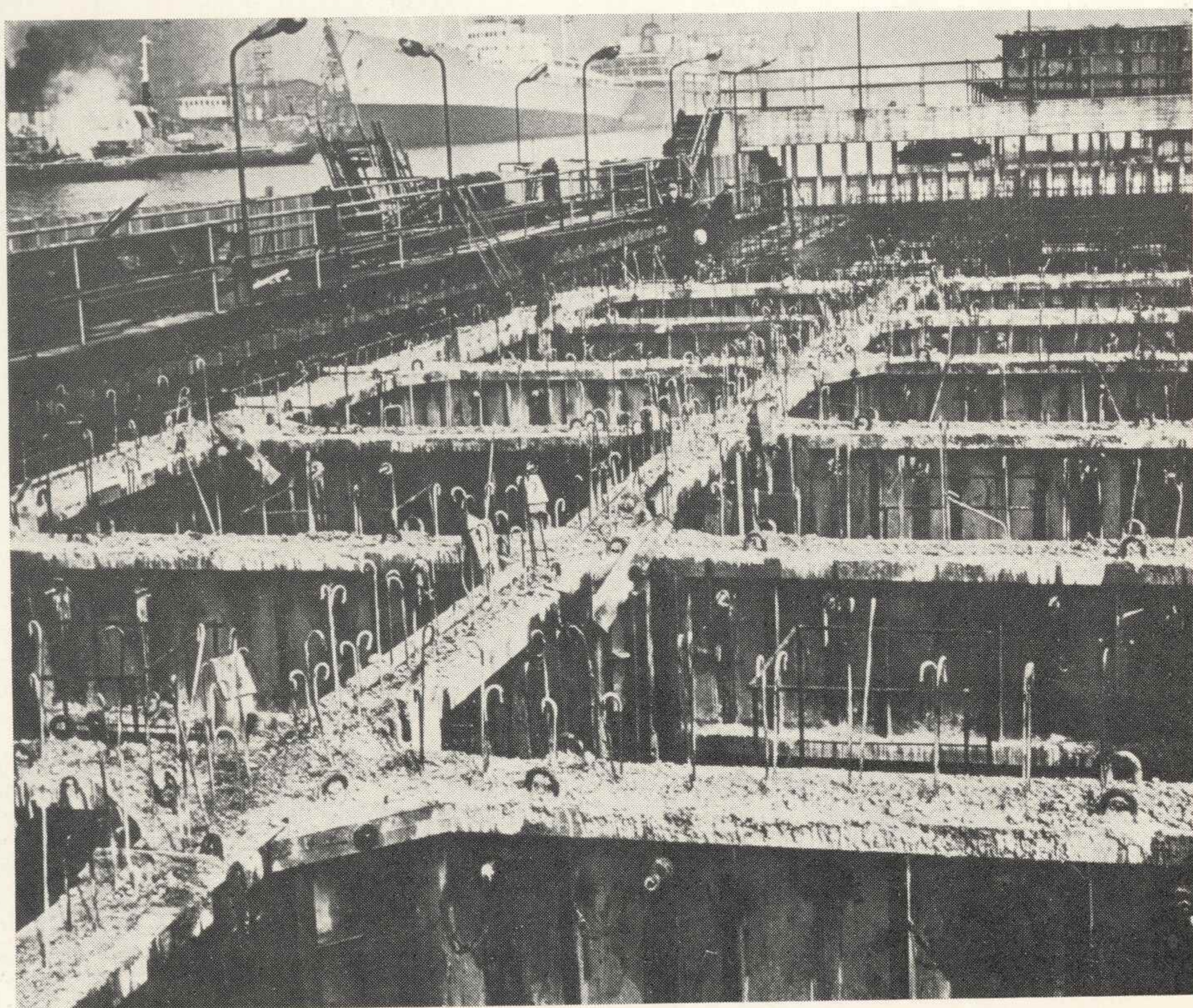


Edward Hartwig, Puławskie Azoty



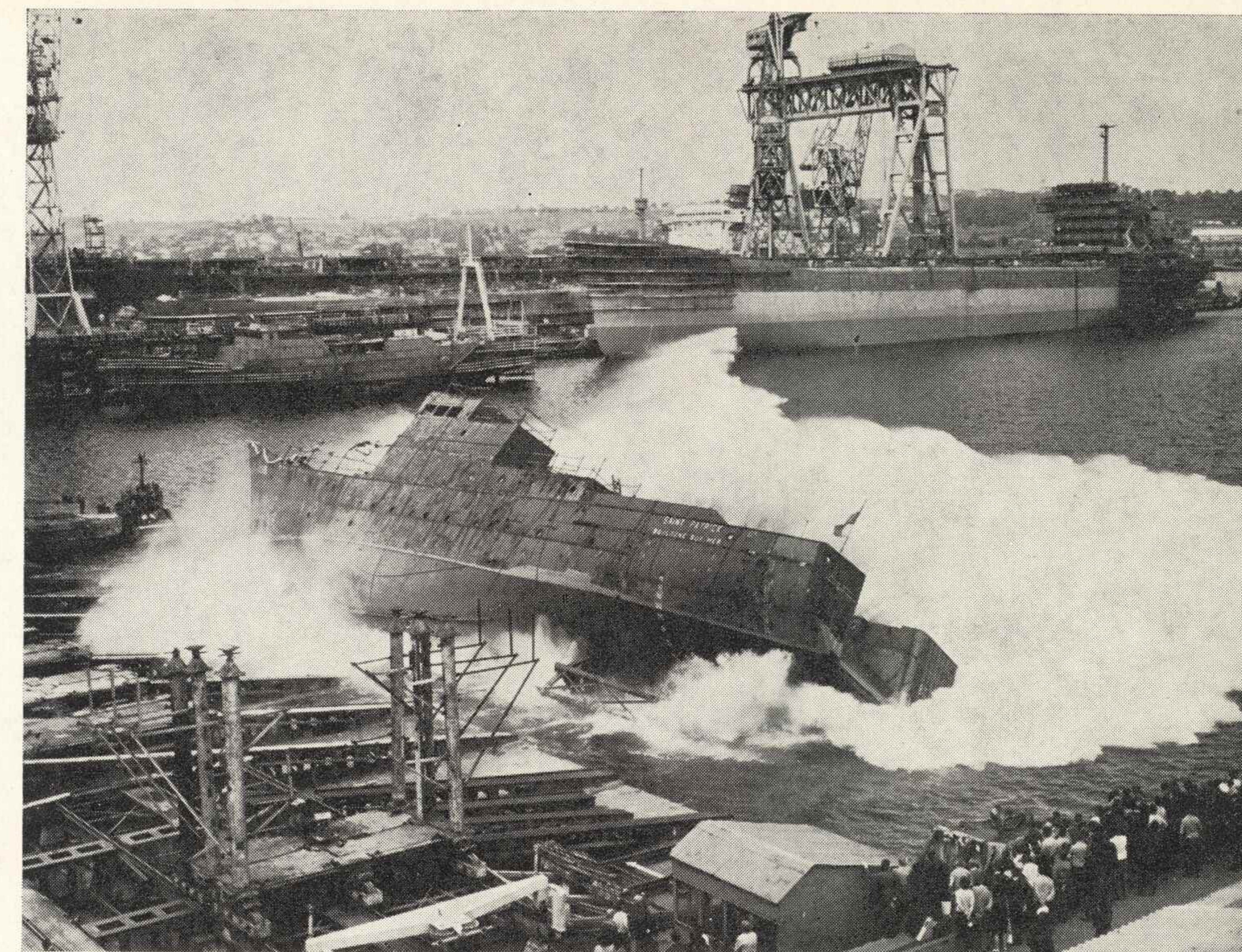


Zbigniew Żukowski, Rybak



Witold Węgrzyn, Port Północny

Janusz Uklejewski, Stocznia Gdyńska im. Komuny Paryskiej



Terejan Multaniak, Flagowy dzień

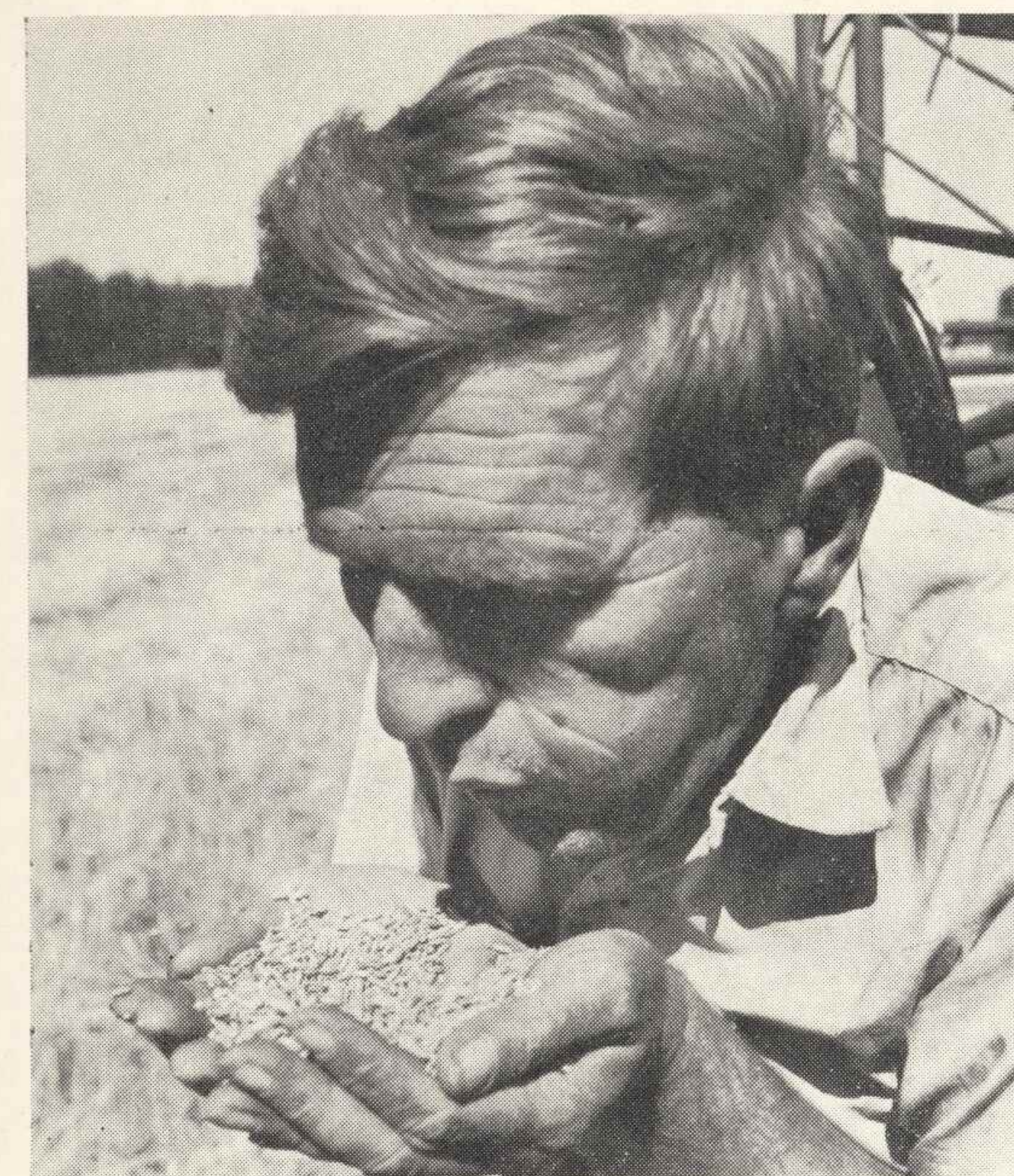




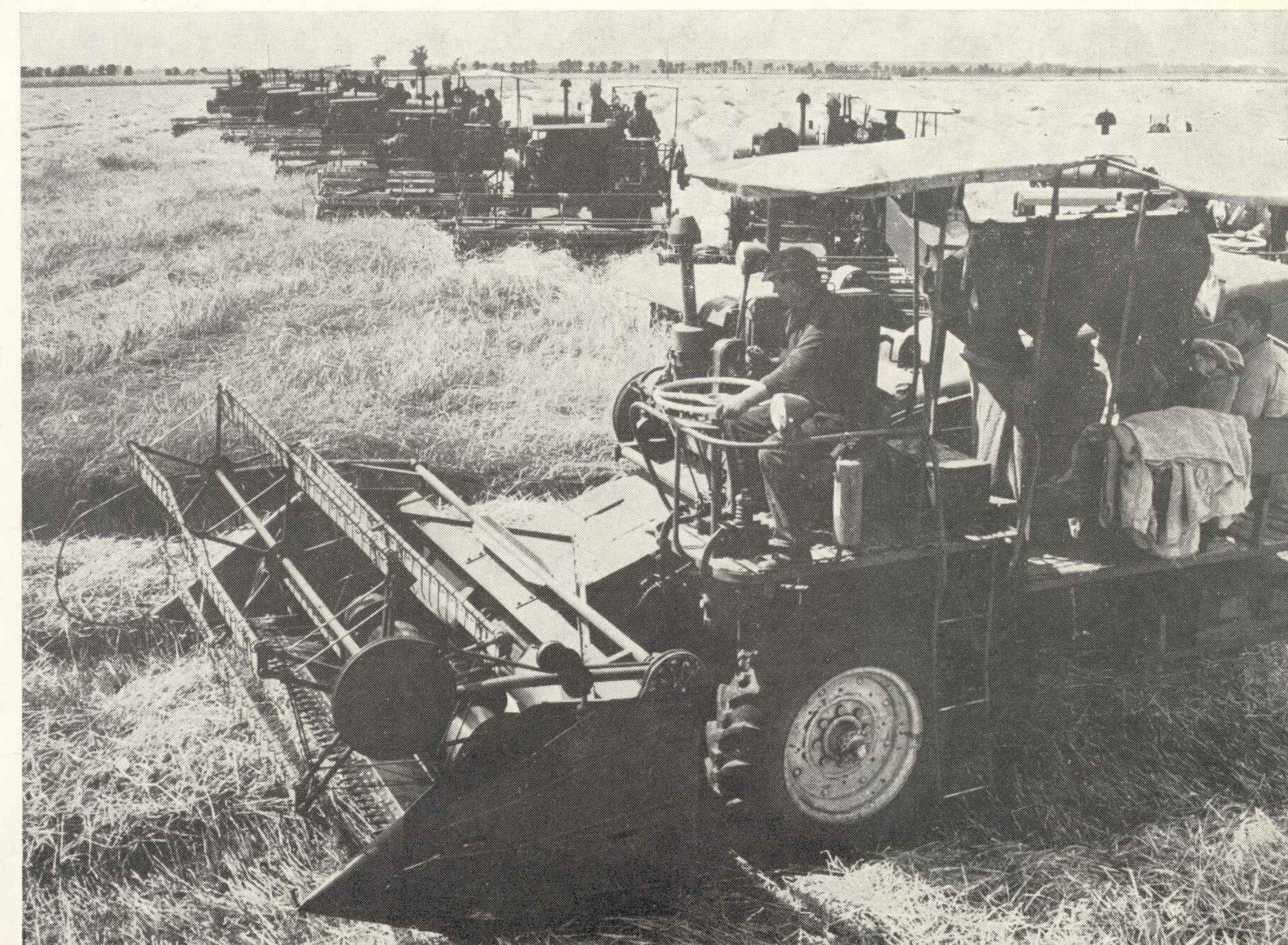
Adam Johann, Adam Zegadło twórca ludowy



Adam Bujak, Drwale z Bieszczad



Jan Morek, Żniwa

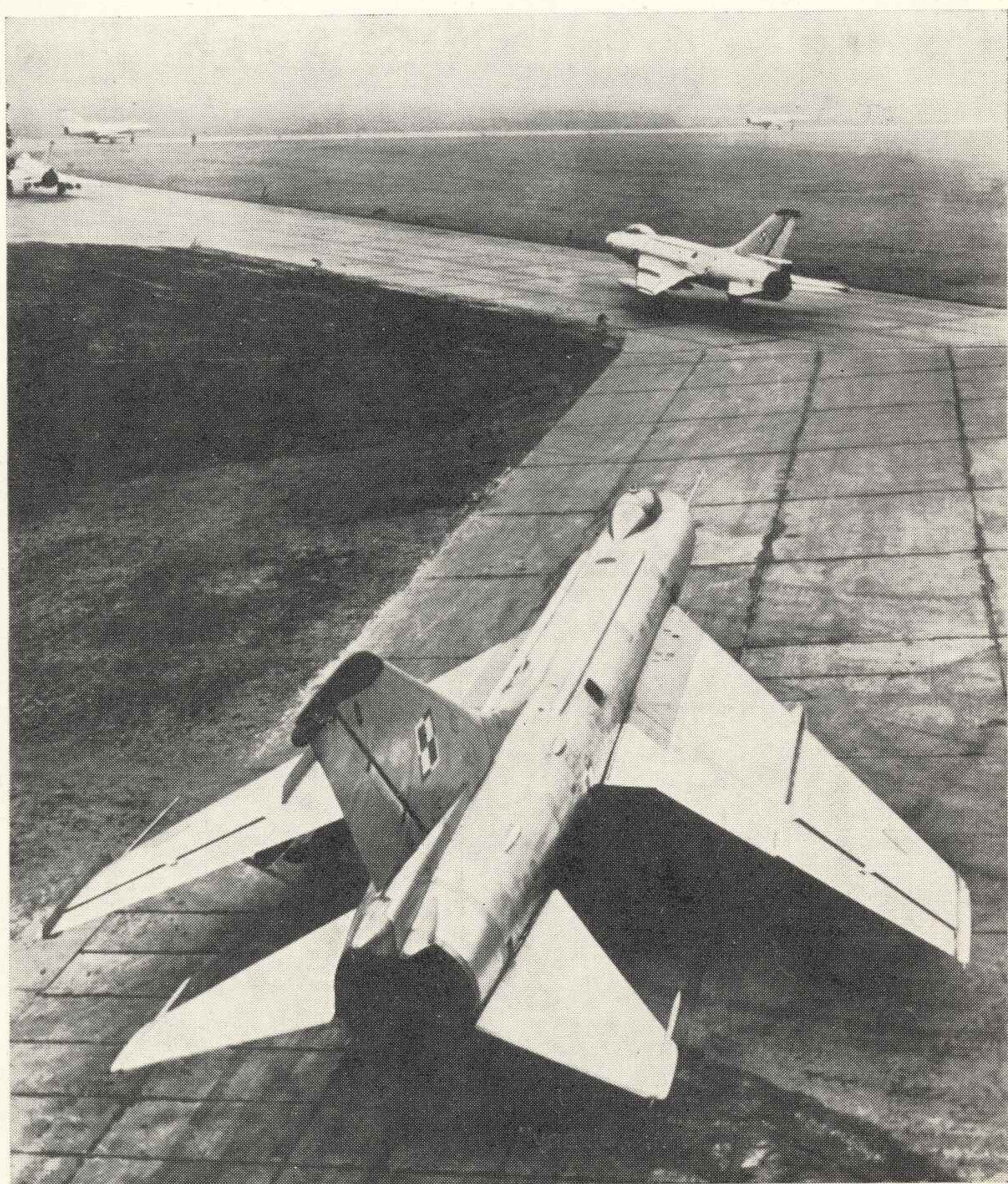


Zbigniew Staszyszyn, „Bizony”  
w akcji



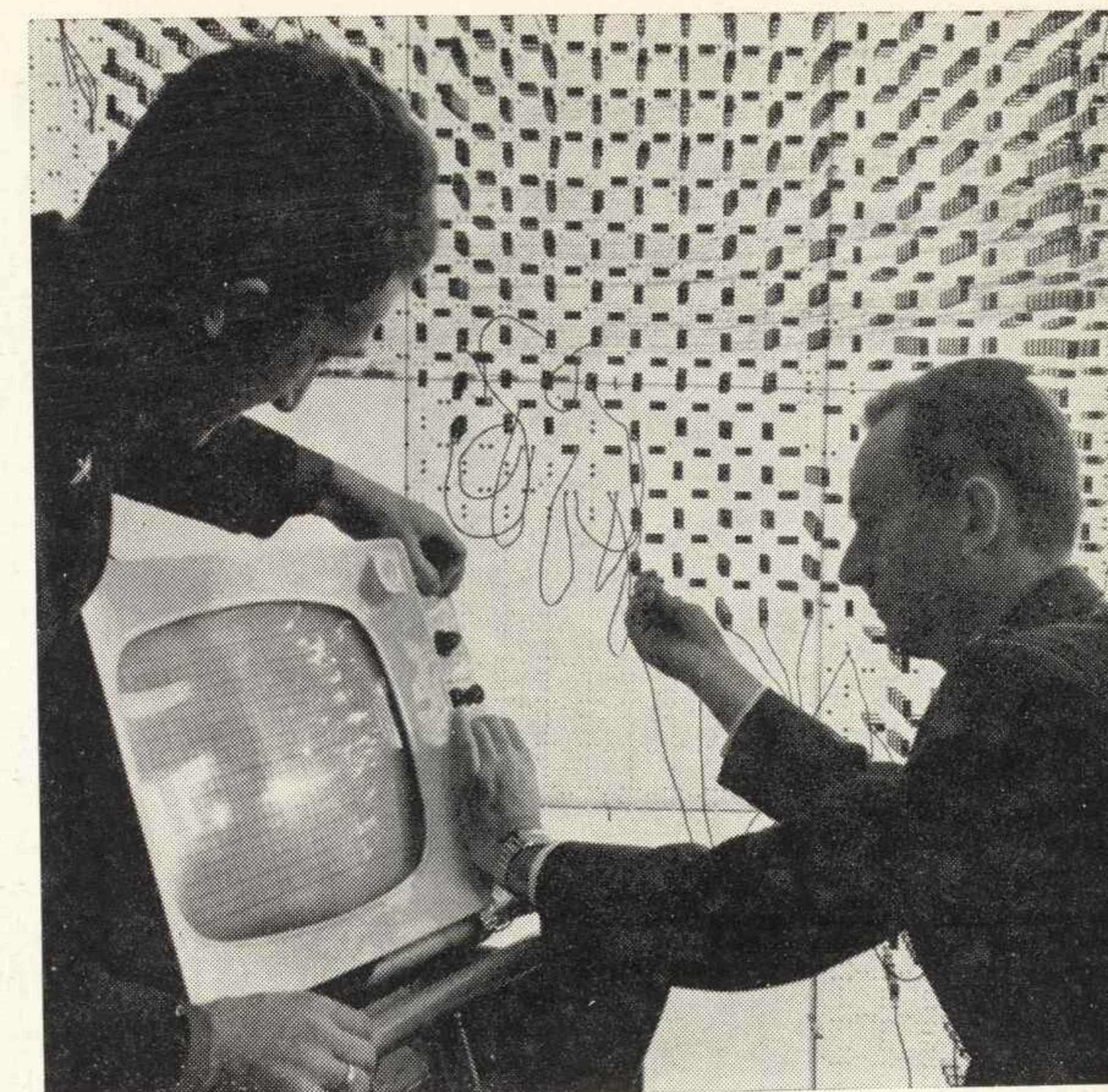


Stanisław Syndoman, Radiolokacja



Stanisław Syndoman, Lotniczy alarm

Stanisław Syndoman, WAT



Stanisław Syndoman,  
Z wizytą u żołnierzy



Harry Weinberg, \*\*\*



Stanisław Syndoman, Podhalańczycy



Stanisław Syndoman, \*\*\*



Stanisław Syndoman,  
„Sierżant uśmiech”



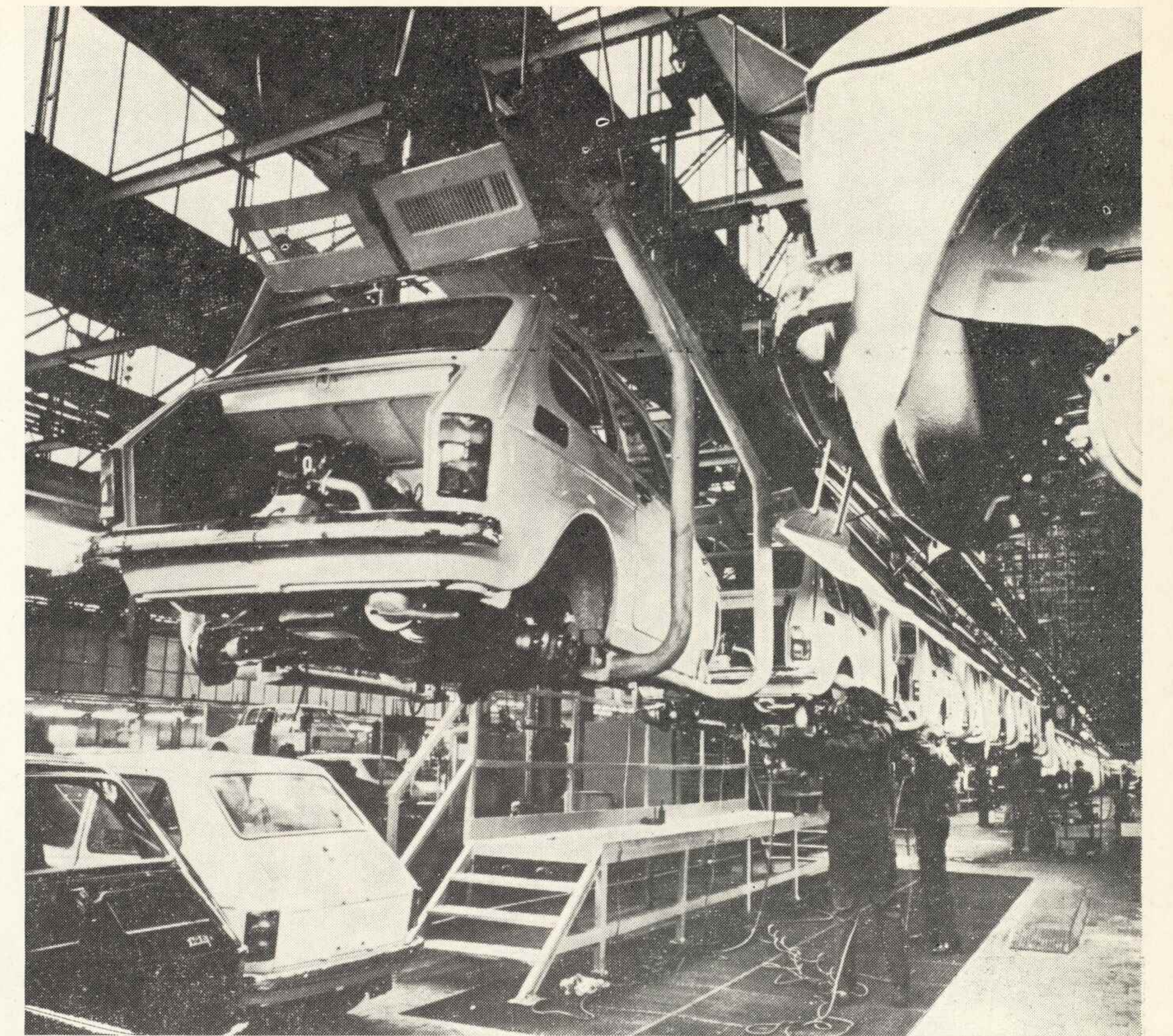


Jacek Tworek, \*\*\*



Jacek Tworek, \*\*\*

Anna Chojnacka, FSO w Bielsku-Białej



Zbigniew Jarzyński, Włóknianki 74

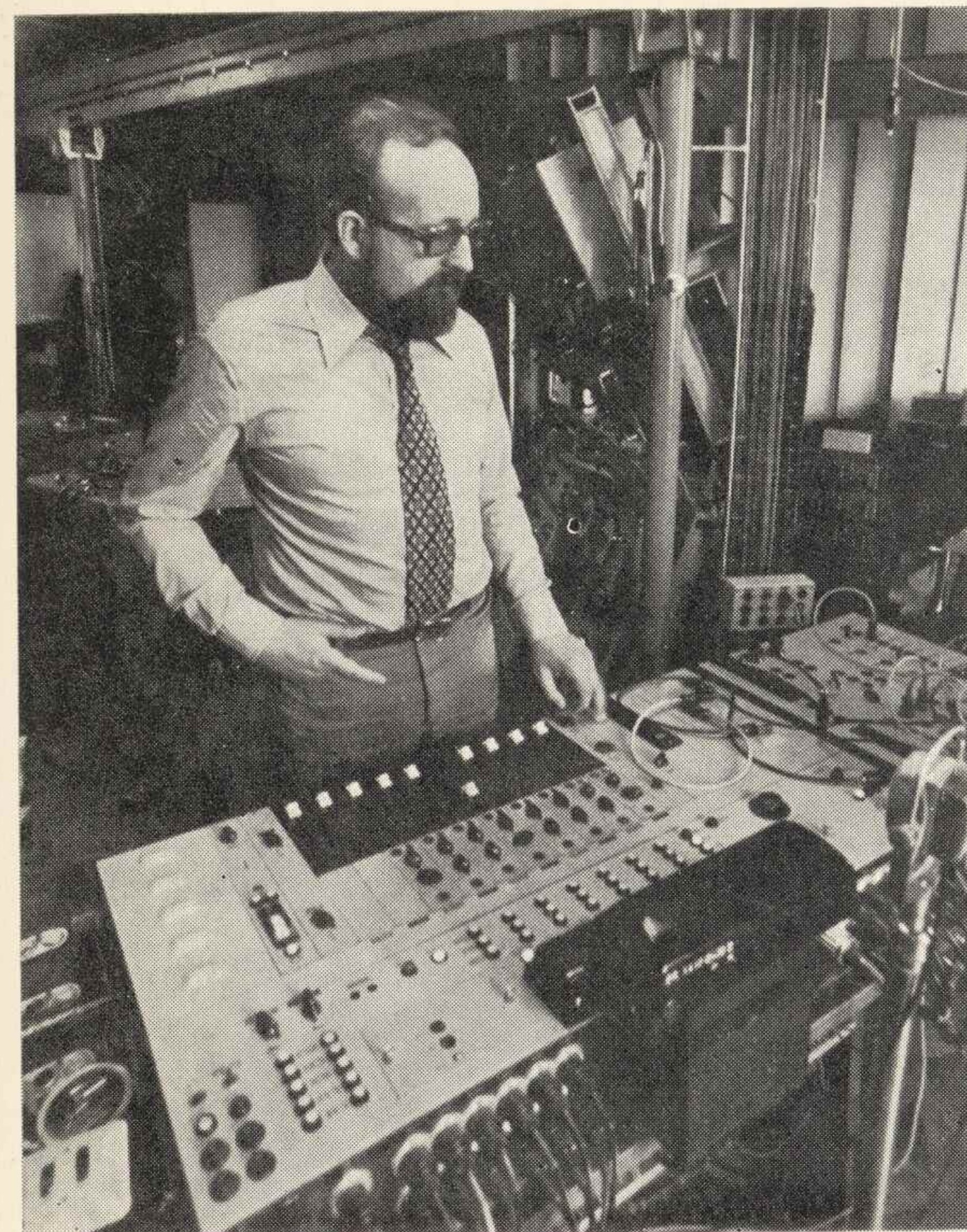




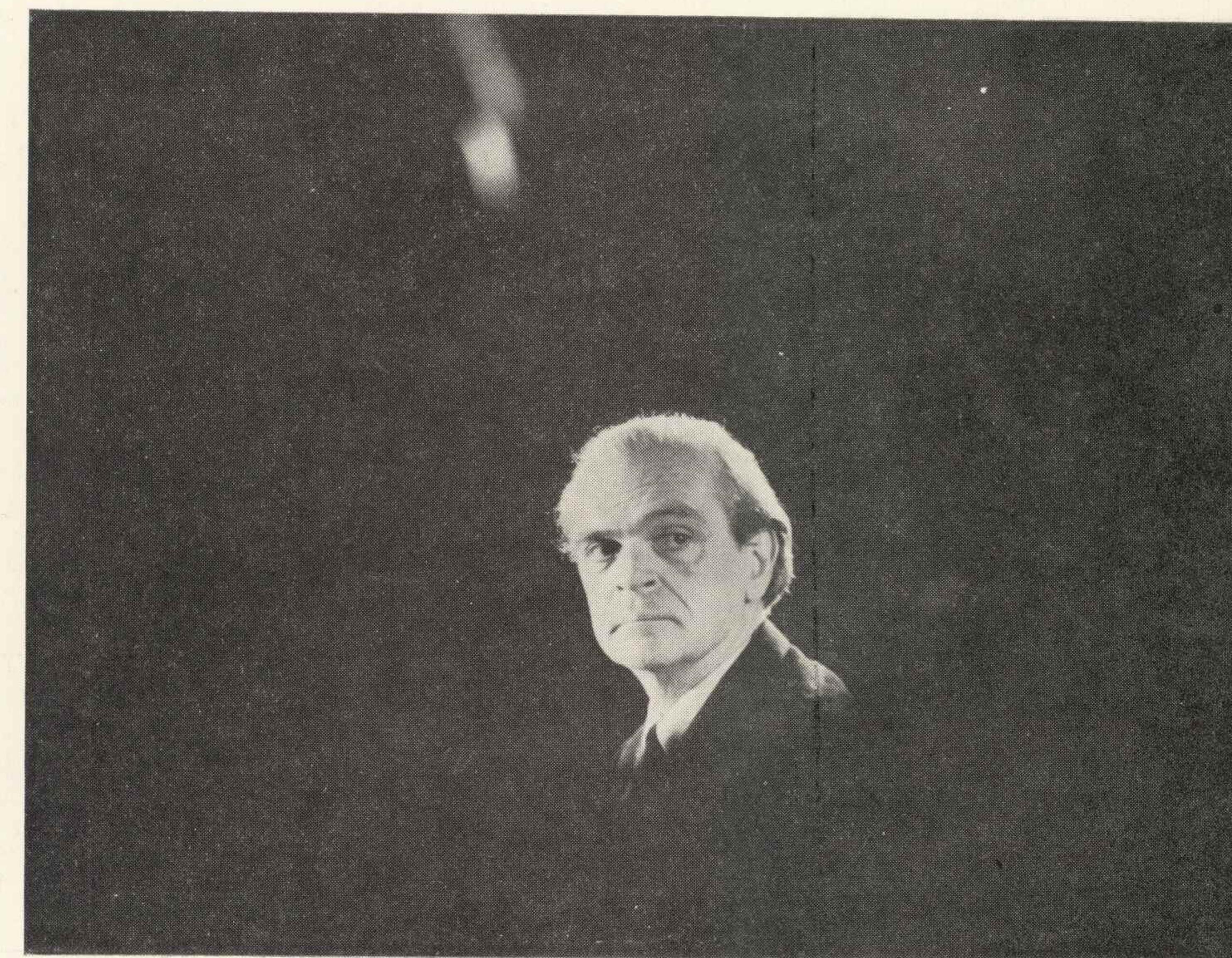
Wojciech Plewiński, Andrzej Wajda



Grażyna Wyszomirska, Teatr Pantomimy



Andrzej Zborski, Krzysztof Penderecki



Marian Gadzalski, Witold Małcużyński





Anna Chojnacka, Hutnik z rodziną i jego rzeźby



Piotr Barącz, Kapela ludowa Namysłowskiego

Stanisław Czarnogórski, Zbójnicki



Jan Zegalski, Grają górnicy



Józef Myszkowski, Wyścig Pokoju



**9 ETAP 137 KM**

**1 1 CZECHOWSKI 30812**

**2 7 SZURKOWSKI 30812**

**3 2 HANUSIK 30812**

Tadeusz Trepanowski, Krzysztof Baranowski

Tadeusz Kowalski, Jan Tomaszewski w akcji



Paweł Mystkowski, \*\*\*



Cena zł 30.—



